

# AMTSBLATT DER KUR- UND ERHOLUNGSSTADT BAD FRANKENHAUSEN



Jahrgang 24

Mittwoch, den 17. Juli 2013

Nr. 14

## Besuchen Sie die Sonderausstellung von Ehrenbürger Fritz Wallrodt im Regionalmuseum im Schloss

„Fritz Wallrodt  
zum 90. Geburtstag -  
Malerei / Grafik / Karikatur“

Ausstellungsdauer 07. Juli - 01. September 2013



Für Fritz Wallrodt ist es nicht die erste Ausstellung in den Räumlichkeiten des Regionalmuseums in Schloss Frankenhäusen, jedoch wahrscheinlich eine der Sonderausstellungen, der er mit einer besonderen Spannung entgegen sieht. Bereits seit Monaten schuf er eine Reihe neuer Bilder mit Motiven, die ihn in der jüngeren Vergangenheit begegneten. Gemeinsam mit klein- und großformatigen Werken aus vergangenen Schaffenszeiten gibt die Ausstellung einen Überblick über seine malerischen und grafischen Arbeiten sowie seine lustigen wie nachdenklichen Karikaturen. Unbestritten ist er Frankenhäusens bedeutsamster Heimatmaler. Kaum eine Landschaft der Kyffhäuserregion, kaum ein Bauwerk der Stadt und nahen Umgebung, das er nicht mit Feder oder Pinsel auf einen Malgrund gebannt hätte.

## Kontakt Daten, die Sie kennen sollten

### Rathaus (Markt 1, 06567 Bad Frankenhausen) und nachgeordnete Einrichtungen

#### Sprechzeiten der Stadtverwaltung:

Montag	von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Dienstag	von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Mittwoch	von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag	von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Freitag	von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Jeden 2. Samstag im Monat	von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

#### Telefon, Telefax und E-Mail der Stadtverwaltung

Rathaus 034671 720-0, Telefax 034671 62063

E-Mail: [Rathaus\\_info@bad-frankenhausen.de](mailto:Rathaus_info@bad-frankenhausen.de)

Sekretariat des Bürgermeisters	034671 720-12
Hauptamt	034671 720-29
Kämmerei	034671 720-32
Stadtkasse	034671 720-30 und 720-31
Sachgebiet Gemeindesteuern	034671 720-24
Einwohnermeldeamt	034671 720-19 und 720-22
Standesamt	034671 720-20 und 720-25
Ordnungsamt	034671 720-17
Sachgebiet Soziales	034671 720-15 und 720-36
Stadtmarketing Kultur, Büro Rathaus	034671 720-28
Stadtmarketing, Kultur, Büro Regionalmuseum	034671 529912 und 529772
Fax Stadtmarketing, Büro Regionalmuseum	034671 529913
Fachbereich Bauverwaltung	034671 720-23, 720-14, 720-38
Sachgebiet Erschließungs- und Straßenausbaubeiträge	034671 720-27
Sachgebiet Umwelt (Grünanlagen)	034671 720-37
Sachgebiet Liegenschaften	034671 720-35
Friedhofsverwaltung, Frauenstraße 32, (Terminvereinbarung erwünscht)	034671 62461

### Polizei Kontaktbereichsbeamte Bad Frankenhausen

#### Sprechzeiten

Dienstag	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Donnerstag	9:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Polizei Telefon	034671 62127
Polizei Telefax	034671 62127

### Ortsteilbürgermeister Esperstedt

Bürgerhaus Esperstedt, Parkstraße 161

Sprechzeiten	Dienstag 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Telefon und Telefax	034671 62459

### Ortsteilbürgermeisterin Seehausen

Bürgerhaus Seehausen, Plan 9

Sprechzeiten	Montag 17:30 Uhr bis 18:30 Uhr
Telefon	034671 55638 und 0151 5730 5795

### Ortsteilbürgermeister Udersleben

Bürgerhaus Udersleben, Am Dorfberg 5

Sprechzeiten	Dienstag 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr und jeden 2. Samstag im Monat 11:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Telefon und Telefax	034671 62067

### Regionalmuseum und Stadtarchiv Bad Frankenhausen, Schloßstraße 13

#### Öffnungszeiten

Mittwoch bis Sonntag	10:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Telefon	034671 62086
Telefax	034671 553290
E-Mail: <a href="mailto:museum@bad-frankenhausen.de">museum@bad-frankenhausen.de</a>	
E-Mail: <a href="mailto:archiv@bad-frankenhausen.de">archiv@bad-frankenhausen.de</a>	

### Stadt- und Kurbibliothek „J. Friedrich Wilhelm Zachariä“, Schloßstraße 11a

#### Öffnungszeiten

Dienstag und Donnerstag	10:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Freitag	10:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Telefon	034671 63010
Telefax	034671 63014
E-Mail: <a href="mailto:bibliothek@bad-frankenhausen.de">bibliothek@bad-frankenhausen.de</a>	

### Kindertageseinrichtungen

#### Integrative Kita „Kindervilla“, Geschwister-Scholl-Straße 2

Telefon	034671 62177
---------	--------------

#### Kita „Sonnenschein“, Schloßstraße 26

Telefon	034671 62571
---------	--------------

#### Kita „Wippergärtchen“, An der Wipper 9a

Telefon	034671 62128
---------	--------------

### Stadtwerke Bad Frankenhausen -

#### Eigenbetrieb der Stadt Bad Frankenhausen

Am Bahnhof 24

Telefon	034671 62343
Telefax	034671 55232
E-Mail: <a href="mailto:stadtwerke@bad-frankenhausen.de">stadtwerke@bad-frankenhausen.de</a>	

### Jugendzentren:

Jugendhilfe- und Förderverein e. V.

Geschäftsleitung, Bahnhofstraße 5

Telefon/Fax ..... 034671/64008/09

Bereichsjugendpflegerin

Bahnhofstraße 5 ..... 034671/54717

Kinder- und Jugendzentrum DOMizil, Bahnhofstraße 5

Leitung: ..... 034671/64008/79853

Horizont e. V., Stiftstraße 5 (Gelände Stift) ..... 79891

### Allg. Sozial- und Lebensberatung

Kreisdiakoniestelle ..... 03632/6676094

Starthilfe Sondershausen e. V.

Integrative Erziehungs- und Familienberatungsstelle ..... 03632/666180

mit Schwangerschafts(konflikt)beratung ..... 03632/6661820

Schwangerschaftsberatungsstelle pro familia

06556 Artern, Wasserstr. 1 ..... 03466/322064

Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatungsstelle ..... 03632/6661830

Freiwilliges soziales Jahr / Thür. Jahr ..... 034672/93876

Soziales Kompetenz-Centrum,  
Klosterstraße 15 a ..... 034671/566033

### Schulen und Bildungseinrichtungen

Staatliche Grundschule, Am Tischplatt 29 ..... 62088

Staatliche Regelschule, Müldener Straße 11 ..... 6690

Kyffhäuser-Gymnasium, F.-Brather-Str. 1 ..... 79300

Kyffhäuser-Gymnasium Haus II ..... 63051

Grundschule Udersleben ..... 76030

Kyffhäuser Bildungs- und Sozialwerk e. V.

Kyffhäuserstraße 46 ..... 513-0

Fax ..... 513-16

Kyffhäuser-Paracelsus-Schule

Kyffhäuserstraße 61 ..... 51070

Fax ..... 51076

### Sonstige Rufnummern

Bahn-Auskunft ..... 0180/5996633

Volkssolidarität, Seniorenclub, Poststr. 10 ..... 62249

Sozialstation-Diakonie, Stiftstr. 5 ..... 6990

Manniske-Kreis Krankenhaus ..... 650

Feuerwehr-Stadtbrandinspektor ..... 76161

AWO Seniorenzentrum, Stiftstraße 3 ..... 536

AWO Service-Wohnen ..... Fax-Nr. 53701

Stiftstraße 1 ..... Fax-Nr. 53701

Zentrum für ältere Menschen

„Haus Wilma am Anger“, Anger 1 ..... 034671/55440

Betreutes Wohnen, Anger 1 ..... Fax-Nr. 034671/554410

Betreutes Wohnen, Anger 1 ..... 034671/55440

Seniorenwohnpark „Jahnsche Höfe“ ..... Fax-Nr. 034671/554410

Altenpflegeheim ..... 034671/56880

Seniorenwohnpark „Jahnsche Höfe“ ..... Fax-Nr. 034671/568820

Barrierefreies Wohnen ..... 034671/56880

Diakonieverbund Kyffhäuser gGmbH,

Kinder- u. Jugendhilfe ..... 6650

Soziale Dienste in der Justiz,

Bewährungs- und Gerichtshilfe,

Rudolf-Breitscheid-Straße 22,

06556 Artern ..... 03466/364433 u. 03466/339830

Landratsamt Kyffhäuserkreis (Zentrale) SDH ..... 03632/7410

Amtsgericht Sondershausen ..... 03632/70660

Tierheim Gehofen ..... 0170/5355372

Mieterschutzverein, Markt 9 ..... 76301

Möbelkammer in Artern ..... 03466/322592

Möbelkammer in Sondershausen ..... 03632/50938

### Touristische Einrichtungen

Touristinformation ..... 71717 oder 71716

Kyffhäuser-Denkmal ..... 034651 - 2780

Barbarossahöhle ..... 5450

Panorama Museum ..... 6190

Naturparkbehörde ..... 5140

### Kurmittelhaus

An der Therme ..... 51240

Barbarossagarten ..... 76202

### Kur GmbH (Kyffhäuser-Therme), August-Bebel-Platz

#### Öffnungszeiten BADEBEREICH

Täglich von ..... 09.00 - 22.00 Uhr

Dienstag und Donnerstag: 07.00 - 08.00 Uhr Frühschwimmen

#### Öffnungszeiten SAUNALANDSCHAFT

Montag - Freitag ..... 10.00 - 22.00 Uhr

Samstag, Sonntag und Feiertage ..... 09.00 - 22.00 Uhr

Telefon ..... 034671 5123

Telefax ..... 034671 51259

E-Mail: [kur@bad-frankenhausen.de](mailto:kur@bad-frankenhausen.de)

### Notrufe

DRK-Krankenhaus ..... 6 50

Notruf Polizei ..... 1 10

Polizei-Inspektion Artern ..... (0 34 66) 36 10

Feuerwehr ..... 1 12

## Veranstaltungen

# Bad Frankenhausen aktuell **INFORMATIONEN**

### Veranstaltungsplan: Juli / August 2013

bis 01. Sept.		<b>Sonderausstellung von Ehrenbürger Fritz Wallrodt</b> mit dem Thema: „Fritz Wallrodt zum 90. Geburtstag – Malerei /Grafik / Karikatur“	Regionalmuseum Bad Frankenhausen
bis 20. Okt.		<b>Ausstellung:</b> AGOSTINO ARRIVANENÉ – TÒ PATHEI MATHOS	Panoramamuseum BFH
17. Juli	18:00 Uhr	<b>Radtour:</b> "Das wandern ist des Müllers Lust" (ca. 29 km)	Treff: Reha-Klinik BFH
19. Juli	19:00 Uhr	<b>4. Hämellauf</b> Start + Ziel : Herberge & Wirtshaus "Alte Hämmelei"	Bornstraße BFH
20./21. Juli	10:00 Uhr	<b>Mittelalterfest:</b> ERGO BIBAMUS	Kyffhäuser-Denkmal
21. Juli	15:00 Uhr	<b>Kurkonzert</b> mit den „Party-Buben“	Quellgrund BFH
21. Juli	10:00 Uhr	<b>Öffentliche Stadtführung</b>	Treff: Touristinfo BFH
22. Juli	18:30 Uhr	<b>Kirchenführung</b> durch 5 Kirchen der Stadt Bad Frankenhausen	Treff: Oberkirche BFH
26. Juli	19:00 Uhr	<b>Abendliche Anekdotenstadtführung</b>	Treff: Touristinfo BFH
27. Juli	09:30 Uhr	<b>Radtour "Artern-Unstrut"</b>	Treff: Reha-Klinik BFH
28. Juli	15:00 Uhr	<b>Kurkonzert</b> mit Klaus - dem Thüringer Wirtshausmusikanten	Quellgrund BFH
28. Juli	10:00 Uhr	<b>Öffentliche Stadtführung</b>	Treff: Touristinfo BFH
28. Juli	12:00 Uhr	<b>Traditionelles Sommerfest in der Sennhütte</b> mit „Ingo“ , die „Frankenhäuser Heimsänger“ und dem „Hausmeister“	Napptal Bad Frankenhausen
01. Aug.	13:00 Uhr	<b>Historisches Bergrennen "Kyffhäuser Berg Classic 2013"</b>	Südhang d. Kyffhäusers
2./3./4. Aug.		<b>Brunnenfest</b>	Artern
03. Aug.	10:00 Uhr	<b>23. Flugplatzfest</b>	Flugplatz BFH/Udersl.
03. Aug.	19:00 Uhr	<b>Mitternachtssauna</b> mit Lagerfeuer & Barbecue	Kyffhäuser -Therme BFH
04. August	10:00 Uhr	<b>Öffentliche Stadtführung</b>	Treff: Touristinfo BFH
04. August	15:00 Uhr	<b>Kurkonzert:</b> mit den Original Helderbachtal-Musikanten	Quellgrund BFH
07. August	18:00 Uhr	<b>Radtour:</b> "Barockes, Parks und Gärten" (ca. 20 km)	Treff: Reha-Klinik BFH
09.-11. Aug.	18:00 Uhr	<b>Tag der Vereine</b> in Esperstedt	Sportplatz Esperstedt
10. August	10:00 Uhr	<b>„Apfelschnäppermarkt“</b>	Marktplatz BFH
11. August	10:00 Uhr	<b>Öffentliche Stadtführung</b>	Treff: Touristinfo BFH
11. August	15:00 Uhr	<b>Kurkonzert</b> mit der Volksmusiksängerin „Regina Ross“	Quellgrund BFH
11. August	12:00 Uhr	<b>Sonntagsbrunch im Hotel Residenz</b>	Hotel Residenz BFH
17. August	09:30 Uhr	<b>Radtour: 9. "Tour de Frömmescht"</b>	Treff: Reha-Klinik BFH
17. August	14:00 Uhr	<b>LAMPIONFEST im Kurpark Bad Frankenhausen</b>	Kurpark BFH
18. August	10:00 Uhr	<b>Öffentliche Stadtführung</b>	Treff: Touristinfo BFH
18. August	15:00 Uhr	<b>Kurkonzert:</b> mit den Original Haintal - Musikanten	Quellgrund BFH
24. August	12:00 Uhr	<b>ABC-Brunch im Hotel Residenz</b>	Hotel Residenz BFH
25. August	09:00 Uhr	<b>1. Barbarossa-Cup, Strongman-Wettkampf</b>	Sportplatz Esperstedt
25. August	10:00 Uhr	<b>Öffentliche Stadtführung</b>	Treff: Touristinfo BFH
25. August	15:00 Uhr	<b>Kurkonzert:</b> mit dem Rosenexpress Sangerha	Quellgrund BFH
26. August	18:30 Uhr	<b>Kirchenführung</b> durch 5 Kirchen der Stadt Bad Frankenhausen	Treff: Oberkirche BFH

### Informationen zu ständigen Veranstaltungen

Montag u. Mittwoch	19:00 bis 21:30 Uhr	<b>Bastelabend für Alle</b> Tipps und Tricks von der Fachfrau	Bastelkiste Heidi Poppe / BFH Anmeldung Tel.: 034671/79299
jeden 3. So.	ab 10:00 Uhr	<b>Brunch im Café Bergmann</b> (jeden 3. Sonntag im Monat)	Café Bergmann, Anger, Bad Frankenh.
Montag	14:30 Uhr	<b>Chorprobe</b> der „Frankenhäuser Heimsänger“	Club d. Volkssolidarität, Poststraße 10
Montag	19:30 Uhr	<b>Chorprobe</b> der Kantorei d. ev./luth. Kirchengemeinde BFH	Turmstube Unterkirche
Montag	19:30 Uhr	<b>Offene Chorprobe</b> der Neuapostolischen Kirche	NAK, Bornstraße 26, Bad Frankenh.
Dienstag	17:45 Uhr	<b>Lauftreff zum gemeinsamen Laufen und Nordic Walking lädt die Laufgruppe des „SV Kyffhäuser“ alle Interessenten ein</b>	Treffpunkt: „ Stadion an der Wipper“
	18:00 Uhr	<b>Meditationsabend / Informationen</b> unter Tel.: 034671/63474	Marion Zachariä, Blutrinne 2, BFH
	19:00 Uhr	<b>Selbsthilfegruppe "Lebensumwege" e.V.</b> (SHG für psychisch erkrankte Menschen und deren Angehörige)	Soziales Kompetenz -Centrum, BFH Klosterstraße 15a Tel.:034671/566033
	19:00 bis 21:00 Uhr	<b>Handarbeitsabende unter professioneller Anleitung;</b> Interessierte melden sich bitte telefonisch unter: 034671/ 62996 an	Näh- und Handarbeitszentrum Bauer, Kräme 32, Bad Frankenhausen
	19:30 Uhr	<b>Für Schachfreunde!</b> Schach und Musik vom Plattenteller	Chausseehaus, Seehäuser Str. 1
Mittwoch	19:00 Uhr	<b>Chor-Probe</b> des „Frankenhäuser Frauenchor“	Senioren-Begegnungsstätte Poststr. 10
	19:00 Uhr	<b>Musik vom Plattenteller</b>	White Pig, Rittergasse BFH
Samstag	ab 11:00 Uhr	<b>Schnupperflüge</b> Motorsegler und Motorflug	Flugplatz BFH- Udersl. (wetterabhängig)
	19:00 Uhr	<b>Live on Stage</b>	White Pig, Rittergasse BFH
Sonntag	09:00 Uhr	<b>Lauftreff</b> zum gemeinsamen Laufen, Nordic Walking lädt die Laufgruppe des „SV Kyffhäuser“ alle Interessenten ein	Treffpunkt: am Stadtpark (Kyffhäuserstraße)
	10:00 Uhr	<b>Öffentliche Stadtführung</b>	Treff: Touristinfo, Anger 14
	10:00 Uhr	<b>Hundefrühstücken</b>	Hundeplatz Esperstedter Str. BFH
	ab 11:00 Uhr	<b>Schnupperflüge</b> Motorsegler und Motorflug	Flugplatz BFH- Udersl. (wetterabhängig)

Für die Durchführung der Veranstaltungen sind die Veranstalter selbst verantwortlich und nicht die Redaktion des Amtsblattes. Nähere Angaben erhalten Sie über die Touristinformation Bad Frankenhausen, Anger 14.  
Tel.: 034671/71717 – Internet: <http://www.bad-frankenhausen.de> –.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Amtliche Bekanntmachung

Am Dienstag, dem **30. Juli 2013**, findet **18.00 Uhr** im Ratssaal der Stadtverwaltung Bad Frankenhausen, Markt 1, eine außerordentliche Tagung des Stadtrates der Stadt Bad Frankenhausen statt. Die Sitzung ist öffentlich. Die Einwohnerinnen und Einwohner sind dazu herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Beschluss Umbau Bürgerhaus Esperstedt - Los 1 Abbruch-, Putz-, Trockenbauarbeiten
2. Beschluss Umbau Bürgerhaus Esperstedt - Los 2 Heizungs-, Lüftungs-, Sanitärinstallationsarbeiten
3. Beschluss Umbau Bürgerhaus Esperstedt - Los 3 Elektroinstallationsarbeiten, Brandmeldeanlage
4. Beschluss Umbau Bürgerhaus Esperstedt - Los 4 Fliesenarbeiten
5. Beschluss Umbau Bürgerhaus Esperstedt - Los 5 Tischlerarbeiten, Brandschutztüren
6. Beschluss Umbau Bürgerhaus Esperstedt - Los 6 Bodenbelags-, Maler- und Tapezierarbeiten
7. Beschluss Vergabe Betonkernaktivierung für das Therapiebecken - 4. BA Kurpark
8. Beschluss Vergabe Blitzschutzanlage für das Therapiebecken - 4. BA Kurpark
9. Beschluss Vergabe Leasingverträge für 2 Pkw

**Matthias Strejc**  
Bürgermeister

### Beschluss des Stadtrates Bad Frankenhausen am 27.06.2013

#### Beschluss-Nr. 326-17/13

Einbringer: Bürgermeister

Beschluss: Die Stadt Bad Frankenhausen befürwortet den Erhalt des gymnasialen Standortes in der Kurstadt so wie es in der vorliegenden „Fortschreibung der Schulnetzplanung im Kyffhäuserkreis für die Jahre 2013-2018“ mit Stand vom 29.04.2013 festgeschrieben ist.

Die Stadt Bad Frankenhausen schlägt vor, das Kyffhäuser-Gymnasium am jetzigen Standort des Hauses I zu belassen.

Des Weiteren bietet die Stadt Bad Frankenhausen dem Kyffhäuserkreis ein kommunales Grundstück am Wallgraben in der Kurstadt für schulische Zwecke des Kyffhäuser-Gymnasiums an und fordert zudem die zeitnahe und umfangreiche Sanierung des Hauses I.

## Aus dem Rathaus

### Trotz schwieriger Haushaltslage unterstützt die Kurstadt Bad Frankenhausen das ehrenamtliche Engagement

**10.000,-€ wurden aus dem Unterstützungsfonds für Vereine 2013 ausgezahlt**



Bereits zum 6. Mal hat die Stadt Bad Frankenhausen an ihre zahlreichen Vereine finanzielle Zuwendungen überreicht. Seit 2008 gibt es einen Unterstützungsfonds für Vereine im Bad Frankenhäuser Stadthaushalt.

Der Kulturausschuss der Kurstadt hat in seiner Sitzung am 19. Juni 2013 die Vergabe der Mittel laut Förderrichtlinie zur Förderung der Vereins- und Jugendarbeit der Stadt Bad Frankenhausen beschlossen.

„Wir sind als Stadt sehr stolz, so eine breite Vereinslandschaft zu besitzen und stolz zugleich, das ehrenamtliche Engagement mit finanziellen Mitteln der Kommune etwas zu unterstützen. Diese freiwillige Leistung im städtischen Haushalt ist uns seit Jahren enorm wichtig und hier sollten wir auch nicht sparen!“, so der Bürgermeister der Kurstadt Bad Frankenhausen Matthias Strejc (SPD).

In dieser Woche erhielten 25 Vereine ihre Zuwendungsbescheide über die bewilligten Gelder. Vereine bekommen für die allgemeine Jugendarbeit Zuwendungen, für Vereinsveranstaltungen, Anschaffungen oder Betriebskostenzuschüsse. Aufgrund der Mitglieder profitieren von der Vereinsförderung ca. 400 Kinder und Jugendliche sowie 1200 Erwachsene aus Bad Frankenhausen und der Region.

Bad Frankenhausen besitzt eine sehr breite und reiche Vereinslandschaft, insgesamt gibt es ca. 80 Vereine, Vereinigungen und Ortsgruppen in den verschiedensten Bereichen, die sich auch in das kulturelle Leben der Stadt mit einbringen, z.B. zum jährlichen Frühjahrsputz oder zum Umzug des Bauernheeres im Rahmen des Bauermarktes.

Im diesem Jahr wurde auch in Bad Frankenhausen erneut eine Ehrenamts-Gala durchgeführt, auch in diesem Rahmen bedankt sich die Stadt bei ihren ehrenamtlich engagierten Kinder, Jugendlichen und Bürgerinnen und Bürger.

**Matthias Strejc**  
Bürgermeister  
Stadt Bad Frankenhausen

### Kindervilla - ein musikalische Kindergarten



Das musikalische Qualitätssiegel „FELIX“ wurde vom Deutschen Chorverband initiiert und wird vom Deutschen Musikrat und der UNESCO unterstützt. Die Antragsteller werden an einer Reihe von Kriterien bewertet. Das tägliche Singen, in einer den Kindern gerechten Tonhöhe, ist eine wesentliche Voraussetzung. Notwendig sind eine vielfältige und altersgerechte Liedauswahl sowie das Integrieren von Liedern aus anderen Kulturkreisen.

Die Kindervilla konnte ihren „FELIX“ verteidigen und nahm anlässlich des Zuckertütenfestes von Ingrid Köhler und Steffen Luprian, Vertretern des Deutschen Chorverbandes, diese Ehrung stolz für 3 weitere Jahre entgegen.

### Kindertagesstätte „Sonnenschein“

#### Kindergartenzeit ade, wir lernen jetzt das ABC





Die Abschlussfahrt der baldigen Schulanfänger des Kindergartens „Sonnenschein“ führte in den Ferienpark „Feuerkuppe“. Alle suchten sich zuerst ein Bett aus. Auch wenn nicht jeder im Doppelstockbett schlafen konnte, wurde das Hochsteigen auf dieses und die Aussicht getestet. Bei strahlendem Sonnenschein wanderten wir zum Affenwald und kletterten dabei über umgefallene Bäume. Die Berberaffen ließen sich von uns nicht stören, sie fraßen und lausteten sich. Ganz neugierig dagegen waren die Varis und Kattas. Sie kamen ganz nah heran und ließen sich sogar streicheln. Ganz erschrocken waren wir als 2 Varis anfangen zu kreischen. Sie fletschten die Zähne und waren ganz aufgeregt. Der Tierpfleger erklärte uns, dass sie sich nur unterhielten. Auf dem Rückweg zum Ferienpark begann es zu donnern und unser Plan ins Schwimmbad zu gehen, fiel ins Wasser. Solange es regnete, absolvierten wir 2 Stationen unserer Waldolympiade, wobei wir Naturgegenstände ertasten und uns im Raum verteilte Tiere merken sollten. Nach dem Abendessen ging es weiter mit Zapfenzielwurf, Speerwerfen, Balancieren über einen Baumstamm und mit verbundenen Augen Laufen durch ein Labyrinth. Felix, Satine und Lennard erzielten die meisten Punkte und wurden bejubelt. Jeder bekam eine Urkunde und eine Medaille.

Als es ganz dunkel war, brachen wir mit unseren Taschenlampen zur Nachtwanderung auf. Überall knackte es. Dabei war uns nicht geheuer. Die sonst mutigsten Kinder suchten Schutz bei anderen. Viele waren erleichtert als sie den Bungalow sichteten.

Müde und zufrieden schliefen wir dann ganz schnell ein.

Am nächsten Morgen packten wir leider unsere Taschen und säuberten alles. Nach dem Frühstück tobten wir noch auf dem Spielplatz und probierten das riesige Trampolin aus, bevor es wieder in den Kindergarten zurück ging.

Am Mittwoch, den 03. Juli findet unser Zuckertütenfest statt. Da erfreuen wir noch einmal alle Gäste mit einem Programm und es wird gegrillt. Dann heißt es bald endgültig „Auf Wiedersehen, Kindergarten“.

**Katrin Vietzke**

### Nun sagen wir „Auf Wiedersehen“



Am 28. Juni 2013 luden die 14 zukünftigen Schulkinder ihre Eltern, sowie Vertreter des Trägers, des Fördervereins und der Schulen, zu einem Zuckertütenfest in die „Kindervilla“ in Bad Frankenhausen ein. Mit einem musikalischen Programm zeigten sie den zahlreichen Gästen einen Ausschnitt ihres Könnens und verabschiedeten sich offiziell von ihrem Kindergarten. Im Anschluss daran warteten alle Vorschulkinder gespannt auf ihr Zuckertütenrätsel, um sich eine tolle Zuckertüte vom Zuckertütenbaum auszusuchen. Nach einer gemeinsamen Kaffeerunde ging es zur Kegelbahn. Dort wurde jeder kräftig angefeuert und bejubelt. Zur späten Stunde starteten alle Vorschulkinder mit Taschenlampen ausgerüstet, zur Nachtwanderung, in Richtung Schlachtberg. Plötzlich war Gespenstergeheul zu hören. Tatsächlich, vor der Höhle im Stadtpark bereiteten Waldhexe, Fledermäuse und ein Gespenst einen grusigen Empfang.

Allen lief ein kalter Schauer über den Rücken. Es waren aber zum Glück freundliche Geister. Sie luden die Kinder in die Gespensterhöhle zum Gruselgeschichtenvorlesen ein. Ein großes Dankeschön an Familie Kirchner, die engagiert das Grusel-Highlight umsetzte. Zurück im Kindergarten fielen alle müde auf ihre Matten und am nächsten Morgen ging es nach einem gemeinsamen Frühstück nach Hause. Die Erzieher wünschen allen Kindervilla-Schulanfängern auf ihrem neuen Lebensweg alles erdenklich Gute.

**Ines Tettenborn im Namen des Teams der Kindervilla**



### Ein Bäumchen für unsere Kindervilla



Die Vorschulkinder aus der integrativen Kita „Kindervilla“ verabschiedeten sich am 28.06.2013 mit einem Zuckertütenfest von ihrer Kindergartenzeit. Als Erinnerung für alle Kinder und Erzieher überreichten sie dem Haus einen Fliederbaum der mit Bildern und persönlichen Dingen der Kinder geschmückt war. Dieser Baum wurde nun von einigen Vorschulkindern in unseren Garten gepflanzt. Jeden Morgen wird er jetzt gegossen und gepflegt, damit er noch lange an unsere Schulanfänger 2013 erinnert.

Das Team bedankt sich bei Allen für diese tolle Überraschung und wünscht den Kindern Spaß und Erfolg in der Schule und jeder Familie persönliches Wohlergehen.

# KYFFHÄUSER-THERME

## Bad Frankenhausen



### Veranstaltungen:

#### „Großes Piratenfest“ zum Ferienstart, Di. 16.07.13, 11-17 Uhr

Hurra, die Ferien stehen vor der Tür! Und passend zum Ferienstart in Thüringen veranstaltet die Kyffhäuser-Therme ein „Großes Piratenfest“ in der Badewelt mit jeder Menge lustiger Seeräuber-Spielen im Wasser und zu Lande u.a.:



- Große Schatzsuche
- Wasserbombenschlacht
- „Angriff der Riesenkrake“
- Piratenschießen
- „Seemann über Bord“ und das Kinderbecken wird zur Pirateninsel

Zum Piratenfest gilt obendrein der ermäßigte Ferien-Spezialtarif „2 Stunden zahlen & 4 Stunden bleiben“: Für alle Kinder (bis 15 Jahre) & Schüler kostet der Eintritt für 4 Stunden nur 6,00 €, Ihre Begleiter (Eltern, Großeltern etc.) zahlen nur 8,00 €.

Also auf die Plätze fertig los - die Kyffhäuser-Therme wartet auf Euch!

#### Mitternachtssauna mit Barbecue Sa. 03.08.13, 19-24 Uhr

Die gesamte Kyffhäuser-Therme wird zur Saunenwelt mit:

- Lagerfeuer und Grillen im idyllischen Saunagarten
- textilfreiem Baden bei Kerzenschein und entspannenden Klängen im Solebad
- Spezial-Aufgüsse in der Saunenwelt, wo Ihnen anschl. kleine Leckereien gereicht werden
- spezielle Wellnessangebote zum Sonderpreis wie u.a. Rückenmassage



Die Mitternachtssauna ... das textilfreie Badevergnügen an jeden 1. Samstag im Monat.

### Unsere Aktionen:

#### „Ferien-Special“ vom 13.07. - 28.08.2013



Abschalten vom anstrengenden Alltag und mal wieder so richtig ausspannen - in der Kyffhäuser-Therme finden Sie auch in diesen Sommerferien wieder das ideale Ambiente für entspannte Urlaubsstunden:

Vom 13. Juli - 28. August 2013 heißt es:

**2 Stunden zahlen - 4 Stunden bleiben!**

Somit können Sie während der Ferienaktion zwei Stunden länger baden als Sie zahlen. Diese Zeitgutschrift gilt für den Bad-Tarif.

Ob Badespaß für die Kleinen oder Entspannung für die Großen - in der Kyffhäuser-Therme finden Sie beides! Täglich von 9-22 Uhr geöffnet (Badewelt).

### Das Wellnessangebot im Monat Juli

In diesem Monat erwartet Sie ein besonderes Wellness-Special zum Sonderpreis:

#### Entspannende Fußmassage (Dauer: 20 min)



nur 11,00 € (statt 13,50 €)

Bei dieser Fußmassage können Sie wunderbar entspannen. Die Öle machen Ihre strapazierten Füße wieder spürbar weich und durch den angenehmen Duft, verbunden mit einer wohltuenden Massage, können Sie die Seele baumeln lassen. Reservieren Sie sich einen freien Termin unter: 034671/ 51-23.

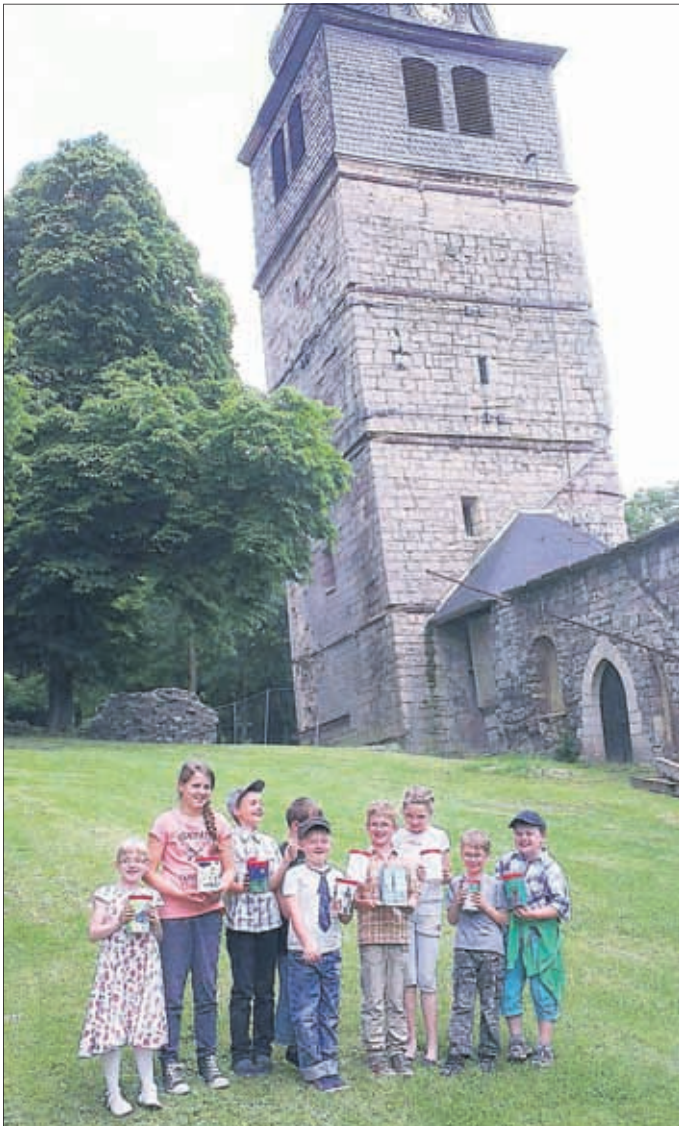


## Frankenhäuser Grundschüler bastelten Spendenboxen für den „Schiefen Turm von Bad Frankenhausen“

Engagement für die Rettung des „Schiefen Turmes von Bad Frankenhausen“ - auch bei den Kleinsten Einwohnern der Kurstadt.



So rief, der Aktivkreis des Fördervereins Oberkirche e.V. unter Leitung von Thomas Knorr (Leiter Stadtmarketing/ Kurdirektor), zu einem Bastelwettbewerb in der Grundschule am „Tischplatt“ Bad Frankenhausen auf.



Hierbei ging es darum, die schönste Spendenbox zu basteln. Andrea Patrzykat, Mitglied des Aktivkreises sprach hierfür den Hort der Grundschule Bad Frankenhausen an, welcher sich sofort bereit erklärt hat mitzumachen. Die Kinder waren mit Eifer dabei und bemalten, beklebten und verzierten die „nackten“ Dosen, welche zuvor freundlicherweise von der Anger-Apotheke zur Verfügung gestellt wurden. Insgesamt wurden 9 Spendenboxen dem Aktivkreis des Fördervereins übergeben. Bei ihrer Sitzung am Dienstag, den 25.06.13 wählten dann die Mitglieder die drei schönsten Spendenboxen aus.



Die Prämierung der schönsten Spendenboxen und die Übergabe der Preise an alle Kinder erfolgt offiziell am Mittwoch, den 03.07.13, durch Bürgermeister Matthias Strejc (SPD) und Leiter Stadtmarketing Thomas Knorr auf der Wiese vorm Schiefen Turm. Der 1. Preis in Form eines Familiengutscheines für die Kyffhäuser-Therme und eine Schiefe Tasse ging an Gina Winter (7). Zweiter wurde Maximilian Fischer (7), den dritten Platz belegte Angelika Bach (10). Ben Hoffmann (7) bekam einen Sonderpreis fürs beste Design. Auch die sechs weiteren Bastelkinder erhielten ein kleines Danke schön von der Therme und ein Schlüsselband vom Schiefen Turm.



Erstmals zum Einsatz kamen die Spendenboxen beim „Großen Turmfest“ am 06. Juli und fanden hier guten Anklang. Anschließend werden diese nun an touristische Leistungsträger und einzelne Geschäfte der Region und Kurstadt verteilt. Wir hoffen hiermit, viele Spenden durch die zahlreichen Touristen der Stadt und auch weiterhin unserer Bürger für den Erhalt des Schiefen Turmes (Umsetzung des kürzlich vorgestellten Rettungskonzeptes) zu sammeln.



## „2. Großes Turmfest“

### - Ein tolles Fest rund um den Schiefen Turm -

Das Open-Air-Fest startete am Samstag, den 6. Juli 2013 mit viel Live-Musik, zahlreichen Spielmöglichkeiten für Kinder und gastronomischen Leckereien, welches viele Gäste aus ganz Deutschland anzog - mit einer tollen Stimmung.

Um 14:00 Uhr ging das „Turmfest“ auf der Festwiese mit Live-Musik der Haintal-Musikanten los. Anschließend eröffnete Bürgermeister Matthias Strejc feierlich das Fest sowie den neuen Info-Pavillon am „Schiefen Turm“.

Auf der Bühne ging es anschließend gleich weiter mit den Kindern der Frankenhäuser Kindergärten (Sonnenschein, Kindervilla & Wipperveilchen) sowie den lustigen Party- und Spaßbuben. Im Anschluss haben die Tanzgruppen des FKK-Wipperveilchen mit verschiedenen Tanzdarbietungen die Gäste geradezu verzaubert. Darüber hinaus sorgte Clown Paletti für jede Menge Spaß bei den Kleinsten mit lustigen Luftballon-Modellationen. Alle Darbietungen waren Benefizauftritte zu Gunsten des Schiefen Turmes.



Am Turm wurde jede Menge für die ganze Familie geboten mit Hüpfburg, Malstraße und Kinderschminken des Jugendclubs Domizil, vor allem die Kleinen konnten sich hier zu Katzen und Prinzessinnen schminken lassen. Sehr viel Spaß gab es auch beim etwas schrägen Spiel der Kyffhäuser-Therme, dem „Turmstapeln“ und sicherlich auch beim Mohnkopfweltschießen, welche der Jugendstadtrat betreute. Auch die Jugendfeuerwehr war mit im Boot mit Feuerwehrfahrzeugen zum Anfassen

und mit dem etwas schrägen „Turmspritzen“ auf Dosen dabei und einem Brandhaus, wo Kinder die Fenster und Türen aufspritzen konnten ...was für ein heiden Spaß sorgte!



Zudem konnten die Besucher bei dem großen Turm-Gewinnspiel tolle Preise gewinnen. Unsere Fliederkönigin Linda I., der Apfelschnäpper und die Riedprinzessin waren auch dabei und verkauften fleißig Artikel zu Gunsten des Schiefen Turmes.



Des Weiteren konnte zum „Großen Turmfest“ auch das Kirchenschiff des Schiefen Turmes besichtigt werden und die Fördervereins-Vorsitzende Bärbel Köllen bot stündliche interessante Führungen an.

Auch für das leibliche Wohl der Gäste war auf der Festwiese reichlich gesorgt mit besonderen Spezialitäten von Rostbratwurst über Pilzpfanne bis hin zu Hausgemachten Crepes versorgte das Catering der „Residenz/ Bachmann-Gruppe“ die Gäste aufs Beste. Von dem Aktivkreis des Fördervereins Oberkirche wurde eine riesiger Kuchenbasar veranstaltet, wofür im Vorfeld fleißig gebacken wurde und der Kuchen bis aufs letzte Stück verkauft wurde.



Bei der Abendveranstaltung ging es mit der schrägen Folk-Rockband „Pokes“ aus Berlin nochmals hoch her, wo sich ab 19 Uhr wieder zahlreiche Besucher eingefunden haben. Eine „Superparty“ für Jung und Alt. Die Erlöse aus der Veranstaltung werden für die Erhaltung des Schiefen Turmes von Bad Frankenhausen eingesetzt.





Stadt, Vereine der Region und der Förderverein der Oberkirche zeigten, dass man echt tolle Feste am Schiefen Turm feiern kann!  
Ein Dank auf diesem Weg an alle Mitwirkenden und Sponsoren:

- Kindertagesstätte „Sonnenschein“
- Kindertagesstätte „Wippergärtchen“
- Integrativer Kindertagesstätte „Kindervilla“
- Clown Paletti
- FKK-Wipperveilchen
- Haintal Musikanten
- Die Partybuben
- Spaßbuben
- Band „The Pokes“
- Event-Media
- Thüringen Concerts
- Hotel Residenz/ Bachmann-Hotelgruppe
- Jugendhilfe- und Förderverein e.V.
- Jugendfeuerwehr
- den fleißigen Damen und Herren vom Kuchenbasar
- Jugendstadtrat
- Kyffhäuser-Therme
- Anwohner des „Schiefen Turms“ für Ihre Mithilfe und Verständnis
- Stadtwerke
- Stiftung Finneck
- Stadtverwaltung / Ordnungsamt
- Garten- und Landschaftsbau Bätzdorf
- Volkssolidarität, Begegnungsstätte
- Denke Werbung
- Gecko Networks

Ganz besonderen Dank dem Aktivkreis vom „Förderverein Oberkirche“ (mit Bärbel Köllen, Angelika Strejc, Andrea Patrzykat, Margit Uthleb, Karin Thiele, Jutta Apel, Henry Stolze, Beate Werner, Helga Lütlich, Jutta Herbrich) sowie den Hauptsponsoren: Opel Autohaus Barbarossa, Hotel „Residenz“, Nordthüringer Volksbank und Kyffhäuser-Therme.

### Kyffhäuser Kaserne

Standort Bad Frankenhausen  
- Der Standortälteste -

### Schießwarnung

Betr.: Nutzungsplan für StÜbPI Bad Frankenhausen im Monat August 2013  
Anlg.: - 1 -

1. Es ist verboten,
  - den Standortübungsplatz unbefugt zu betreten,
  - sich Munition und Munitionsteile widerrechtlich anzueignen sowie
  - Blindgänger zu berühren.

#### Es besteht Lebensgefahr!

2. Ausnahme genehmigungen zum Betreten des StÜbPI sind ausschließlich bei Fw StOAngel, Kyffhäuser-Kaserne, 06567 Bad Frankenhausen, oder telefonisch unter Tel.-Nr. 034671-53-4022, zu beantragen.
3. **Vorsicht!**  
Blindgänger, Übungen von Kampffahrzeugen, Straßenverschmutzungen, unbeleuchtete und getarnte Fahrzeuge sind eine ständige Gefahr auf dem Standortübungsplatz.
4. Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und Fw StOAngel zu melden.
5. Gesperrte Geländeteile sind durch
  - Schranken und gesetzte rote Flagge
  - Verbotsschilder
  - Absperrposten
 gekennzeichnet und dürfen in keiner Weise betreten werden.

Im Auftrag  
Im Original gezeichnet  
**Heinzel,**  
**StFw u. Fw StOAngel**

### Schießzeiten Standortübungsplatz (August 2013)

Datum	Zeit	Datum	Zeit
05.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr	16.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr
06.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr	19.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr
07.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr	20.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr
08.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr	21.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr
09.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr	22.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr
12.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr	23.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr
13.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr	27.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr
14.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr	28.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr
15.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr	29.08.2013	07.00 - 17.00 Uhr

# Kurkonzerte

im Quellgrund (Kurpark) von Bad Frankenhausen

Jeden Sonntag ab 15 Uhr (vom 26.05. bis 01.09.2013)

- 14.07.2013 Frankenhäuser Heimsänger
- 21.07.2013 Die Partybuben
- 28.07.2013 Klaus - der Thüringer Wirtshausmusikant
- 04.08.2013 Original Helderbachtal-Musikanten
- 11.08.2013 Volksmusiksängerin Regina Ross
- 18.08.2013 Haintal-Musikanten
- 25.08.2013 Rosenexpress Sangerhausen
- 01.09.2013 Kyffhäuser Volksmusikanten



Das „Café am Quellgrund“ versüßt Ihnen die Konzerte mit Kaffee und Kuchen. Der Eintritt zum Kurkonzert ist frei. Weitere Infos unter: 034671 - 51 23

### Schadstoffkleinmengensammlung

In der Zeit vom 26.08.2013 bis 06.09.2013 wird vom Landratsamt Kyffhäuserkreis die nächste Schadstoffkleinmengensammlung durchgeführt. Mit der Durchführung wurde die Fa. Remondis beauftragt.

Angenommen werden beispielsweise Lösemittel, Kleber, Verdüner, Trockenbatterien, Quecksilber (Thermometer usw.), Säuren, Laugen, Fotochemikalien, Spraydosen, Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, ölverunreinigte Betriebsmittel (Ölfilter, Schmierfette, Öllappen usw.), Haushaltsreiniger, Leuchtstoffröhren.

Nicht entgegengenommen werden infektiöse Abfälle (Einwegspritzen etc.) Munition, Sprengstoffe, Feuerwerkskörper, Feuerlöscher, Asbest, Altfreifen, Autobatterien, Autoteile, Kühlschränke und defekte, unver Schlossene Behältnisse.

Bei der Anlieferung durch den Besitzer sollte darauf geachtet werden, dass die schadstoffhaltigen Abfälle dem Personal des Schadstoffmobils persönlich und möglichst in der Originalverpackung bzw. in Einzelbehältnissen übergeben werden. Das Gesamtgewicht eines Behältnisses darf 30 kg, das Gesamtvolumen 30 l nicht übersteigen.

Die Termine der Entsorgung für jede Gemeinde entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Tourenplan.

#### Mittwoch, 04.09.2013

Tour	Zeit	Standplatz
Schönfeld	09.00 - 09.20 Uhr	Platz vor der Kirche
Ringleben	09.35 - 09.55 Uhr	Dorfplatz Storchennest
Borxleben	10.10 - 10.30 Uhr	Wartehaus Richtung Ichstedt
Ichstedt	10.45 - 11.05 Uhr	Nähe Kirche
Udersleben	11.25 - 11.45 Uhr	Platz hinter dem Bürgerhaus
Esperstedt	12.00 - 12.20 Uhr	hinter der Feuerwehr
Oldisleben	12.35 - 13.05 Uhr	Glascontainerstandplatz in der Marktstraße
Seehausen	14.05 - 14.25 Uhr	Pfarrstraße/Querstraße
Bad Frankenhausen	14.45 - 16.15 Uhr	Busbahnhof
Rottleben	16.35 - 16.55 Uhr	Sportplatz

Amt für Umwelt, Natur und Wasserwirtschaft  
Markt 8  
99706 Sondershausen  
**Dr. Fruth**  
**Amtsleiter^**

## Bekanntmachung des Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverbandes (KAT)

### I.

Am 20.04.2013 wurde im Mitteilungs- und Bekanntmachungsblatt „Thüringer Allgemeine“ Nr. 92 folgender Beschluss und folgende Satzung des Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverbandes (KAT) durch das Landratsamt des Kyffhäuserkreises, als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde, veröffentlicht:

#### **Beschluss-Nr.: 224-02/13**

**Beschluss zur 2. Änderung der 5. Satzung zur Änderung der Verbandsatzung des Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverbandes (KAT) in der beschlossenen Fassung vom 15.12.2008**

### II.

Am 27.04.2013 wurden im Mitteilungs- und Bekanntmachungsblatt „Thüringer Allgemeine“ Nr. 98 folgende Beschlüsse und Satzungen des Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverbandes (KAT) durch das Landratsamt des Kyffhäuserkreises veröffentlicht:

#### **1. Beschlussnummer: 225-02/13**

**Beschluss zur Haushaltssatzung für das Wirtschaftsjahr 2013 des Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverbandes (KAT)**

#### **2. Beschlussnummer: 226-02/13**

**Beschluss zum Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2013 des Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverbandes (KAT)**

#### **Einsichtsvermerk:**

Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2013 des KAT und die Haushaltssatzung für das Wirtschaftsjahr 2013 des KAT liegen ab dem Tag nach der Bekanntgabe der Veröffentlichung im Mitteilungs- und Bekanntmachungsblatt des Kyffhäuserkreises „Thüringer Allgemeine“ 2 Wochen während der Dienststunden im Zimmer Absatz des KAT, Am Westbahnhof in 06556 Artern zur Einsicht aus.

Darüber hinaus wird der Wirtschaftsplan bis zur Entlastung und Beschlussfassung über den Jahresabschluss dieses Wirtschaftsjahres zur Einsichtnahme zur Verfügung gehalten.

### III.

Am 29.06.2013 wurden im Mitteilungs- und Bekanntmachungsblatt „Thüringer Allgemeine“ Nr. 149 folgende Beschlüsse und Satzungen des Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverbandes (KAT) durch das Landratsamt des Kyffhäuserkreises veröffentlicht:

#### **1. Beschlussnummer: 231-05/13**

**Beschluss zur 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Wirtschaftsjahr 2013 des Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverbandes (KAT)**

#### **2. Beschlussnummer: 232-05/13**

**Beschluss zum 1. Nachtragswirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2013 des Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverbandes (KAT)**

#### **Einsichtsvermerk:**

Der 1. Nachtragshaushalts- und Nachtragswirtschaftsplan 2013 des Kyffhäuser Abwasser- und Trinkwasserverbandes (KAT) liegt ab dem Tag nach der Bekanntgabe der Veröffentlichung im Mitteilungs- und Bekanntmachungsblatt des Kyffhäuserkreises „Thüringer Allgemeine“ 2 Wochen während der Dienststunden im Zimmer Absatz des KAT, Am Westbahnhof in 06556 Artern zur Einsicht aus. Darüber hinaus wird der Wirtschaftsplan bis zur Entlastung und Beschlussfassung über den Jahresabschluss dieses Wirtschaftsjahres zur Einsichtnahme zur Verfügung gehalten.

## Fahrplanänderungen im Kyffhäuserkreis auf Grund von Baumaßnahmen

Die Regionalbus - Gesellschaft Unstrut-Hainich- und Kyffhäuserkreis mbH informiert die Fahrgäste darüber, dass auf Grund von größeren Baumaßnahmen im Kyffhäuserkreis umfangreiche Fahrplanänderungen in der Zeit vom

**15. Juli - 23. August 2013**

erforderlich sind.

Die Änderungen betreffen nachfolgende Strecken:

- Vollsperrung Trebra - Niederbösa - Oberbösa  
Linien 442 und 444
- Vollsperrung Allmenhausen - Freienbessingen - Wolferschwenda  
Linien 433 und 434

Mit größeren Einschränkungen ist zu rechnen. Umleitungsfahrpläne erhalten Sie bei den Busfahrern oder am Busbahnhof in Sondershausen bzw. telefonisch unter 03632 / 770100.

**Landratsamt Kyffhäuserkreis**  
**Verwaltungsleiter / Pressereferent**  
**Dr. Heinz-Ulrich Thiele**

## Stadtbibliothek

### Fundgrube Stadt- und Kurbibliothek

**„Nichts ist verächtlicher, als wen Literaten Literaten Literaten nennen.“**

(K. Tucholsky 1890 - 1935 Journalist und Schriftsteller)

### Liebe Leserinnen, liebe Leser, liebe Besucher,

viele Neuerwerbungen können wir Ihnen heute wieder vorstellen. Wie wäre es denn mal mit Zeitschriften - wunderbar um im Garten zu entspannen. CD's für Partys, Videospiele zum zocken und und und... Wir freuen uns auf Ihren Besuch zu unseren Öffnungszeiten. Hier stehen Ihnen auch zwei Computerarbeitsplätze zum surfen, chatten und twittern im Internet zur Verfügung.

### Leon, Donna: Tierische Profite

#### **Commissario Brunetti einundzwanzigster Fall**

Ein toter Mann, der von niemandem vermisst wird, weder von den Venezianern noch von Touristen. Und ein teurer Lederschuh am Fuß dieser Leiche. Brunetti muss all seine Menschenkenntnis aufbieten und sein ganzes Kombinationstalent, um diesen Fall zu lösen, der ihn bis aufs Festland nach Mestre führt.

### Ahrnstedt, Simona: Ein ungezähmtes Mädchen

Im Dezember 1880 begegnen sie sich zum ersten Mal: Beatrice Löwenström, die nach dem Tod ihrer Eltern das biedere Heim des Onkels kaum verlassen hat, und der so wohlhabende wie charismatische Seth Hammerstaal werden einander in der Stockholmer Oper vorgestellt - zwischen ihnen knistert es auf Anhieb. Danach kreuzen sich ihre Wege immer wieder: auf Bällen, Jagdausflügen und Landpartien. Bald erkennt Beatrice, dass sie und Seth mehr verbindet als bloße Leidenschaft. Dabei ahnt sie nicht, dass ihr Onkel sie längst dem hartherzigen Grafen Rosenschöld versprochen hat und dass dem jedes Mittel recht ist, seine Ansprüche an sie geltend zu machen und den rothaarigen Wirbelwind zu zähmen...

### Heldt, Dora: Bei Hitze ist es wenigstens nicht kalt

Gibt es etwas Schlimmeres, als den 50. Geburtstag in einem spießigen Lokal mit der ganzen Familie feiern zu müssen, Geschäftskollegen des Mannes und Nachbarn inklusive? Wenn man dazu auch noch Stimmungsschwankungen hat und ab und zu wie ein Bollerofen glüht? Doris (49) sucht ihr Heil in der Flucht: Dem gefürchteten Datum will sie lieber mit ihren ehemaligen Schulfreundinnen Katja (49) und Anke (48) die Stirn bieten - bei einem Wellness-Wochenende an der Ostsee, mit allem Pipapo.

### Dutton, Annette: Der geheimnisvolle Garten

Eine Liebe, die nicht sein darf. Ein Kind, das seiner Mutter entrissen wird. Eine Frau, die ihre Wurzeln entdecken muss... Nach dem Tod ihrer Mutter stößt Natascha in deren Nachlass auf ein verwirrendes Dokument. Ihre Familie soll Aborigine-Vorfahren haben? Neugierig geworden, macht sie sich in Australien auf die Suche nach ihren Wurzeln. Sie ahnt noch nichts von jenem dunklen Geheimnis, das dem Leben der deutschen Auswanderin Helene Junker zu Beginn des 20. Jahrhunderts seinen Stempel aufdrückte - und das auch Nataschas Leben eine entscheidende Wende geben wird.

### Moor, Dieter: Lieber einmal mehr als mehrmals weniger

«Wir haben, was Sie brauchen ... Gar nicht so schlimm in Brandenburg.» In dem von unbeugsamen Brandenburgern bevölkerten Dörfchen Amerika scheint sich alles zum Guten gefügt zu haben: Die alpenländischen Aliens, die Moors, sind in die Gemeinschaft der Einheimischen aufgenommen und die anfänglichen Probleme um den Hof gelöst. Doch da gibt der geliebte Hürlimann-Traktor den Geist auf, und auf einmal steht nicht nur der häusliche Friede, sondern auch die Ehre des Neubauern auf dem Spiel. Helfen kann nur Hürli-Gott Jakob aus der Schweiz, auch wenn Bauer Müsebeck, Teddy und Krüпки so ihre Zweifel haben. Als dann auch noch ein Bayer im hellblauen Tangaslip die ersten Wasserbüffel nach Amerika bringt, stehen neue, skurrile und anrührende Herausforderungen ins Haus.

### Sachbücher

#### **Pedevilla, Pia: Schultüten für Mädchen**

For girls only: eine zauberhafte Prinzessin, eine niedliche Fee, knuffige Tierchen, eine Sängerin im Mangastil und ganz viel Pink und Glitter - so mögen Mädchen ihre Schultüten! Und nach dem ersten Schultag können mit den Motiven Schreibtisch und Kinderzimmer dekoriert werden.

#### **Kipp, Angelika: Coole Schultüten für Jungs**

Der erste Schultag kann kommen! Mit frechen Schultüten für mutige Piraten, gewiefte Räuber und Fans von Robotern. Alle Motive können als Fenster- oder Wandbild nachgearbeitet werden. So haben auch die Geschwister etwas davon. Dank Schultütenrohlingen und den gängigen Papieren sind sie leicht nachzuarbeiten.

**Röwekamp, Andrea: Theraband & Pezziball**

Theraband und Pezziball sind ideale Übungsgeräte, um Kraft, Ausdauer und Beweglichkeit optimal zu trainieren, die Wirbelsäule zu stabilisieren, die Muskulatur zu stärken und letztendlich Rückenschmerzen vorzubeugen. Ein kurz gefasster Theorieanteil macht den Leser mit der Anatomie der Wirbelsäule vertraut und vermittelt grundlegende Kenntnisse eines systematischen Trainings. Anhand der vielen bebilderten Übungsbeispiele lassen sich leicht individuelle Trainingsprogramme gestalten.

**Thompson, Ken: Kompost  
Natürliches Futter für Ihren Garten**

Möchten Sie wissen, wie Sie ohne großen Aufwand das Beste für Ihre Pflanzen tun und dabei noch Umwelt (und Geldbeutel) schonen können? Ganz einfach: Verwöhnen Sie Ihren Garten mit selbst produziertem Kompost! Dieses unterhaltsam geschriebene Buch erläutert anschaulich und mit über 100 Farbfotos und Grafiken die Grundprinzipien der Kompostherstellung. Hier erfahren Sie, wie Sie schnell und unkompliziert die optimale Methode für sich und die speziellen Bedingungen Ihres Gartens finden können. Die attraktive Gestaltung und das originelle Layout mit vielen witzigen Illustrationen machen „Kompost“ außerdem zum idealen Geschenk für umweltbewusste Gartenfreunde. Mit nützlichen Adressen und Extra-Tipps zum Vermeiden von Fehlern im Anhang.

**Bradley, A.; Kennedy E.M.: Raus kommen sie immer**

Babys! Manche Menschen wollen eins. Manche haben schon eins. Und einige von uns waren sogar mal eins. Aber was sind «Babys» genau? Sind sie wirklich «kleine Menschen»? Und wie sind sie in die großen Menschen hineingekommen? Und wenn sie dann draußen sind - was macht man dann mit ihnen? In diesem aberwitzigen Kompendium für alle Jungeltern und solche, die es werden, gibt es ungewöhnliche und urkomische Antworten auf alle Fragen zu Schwangerschaft, Geburt und erstem Lebensjahr. Die Botschaft dahinter: Lasst euch von all den so genannten Experten nicht verrückt machen! Stilltipps, Frühförderung, Chinesisch im Mutterleib - alles schön und gut. Aber vor allem braucht man eins für ein Leben mit Kind: Humor.

**Bücher für Schüler und solche, die es werden wollen****Spathelf, B. u.a.: Vom Windelfutsch, von der Schnullerfee und neuen Freunden**

Drei Bilderbuch-Hits in einem Sammelband rund um das Thema Großwerden.

**Der kleine Zauberer Windelfutsch**

Obwohl es Stefanie ärgert, dass sie oft Windelbaby gerufen wird, kommt sie noch nicht ohne Windel aus. Bis eines Tages der kleine Zauberer Windelfutsch erscheint. Er zeigt Stefanie mit viel Witz und Spaß, wie und wann man aufs Töpfchen oder Klo geht. Nun kann Stefanie im Kindergarten voller Stolz erzählen, dass sie keine Windel mehr braucht.

**Ein Bär von der Schnullerfee**

Mit ihrem Schnuller im Mund kann man Katharina kaum verstehen. Trotzdem will sie sich nicht vom Schnuller trennen. Da erscheint eines Nachts die Schnullerfee und macht Katharina einen tollen Vorschlag. Wenn Katharina ihr den Schnuller gibt, darf sie sich etwas wünschen. Darauf geht Katharina ein. Sie freut sich, dass sie es geschafft hat, sich von ihrem Schnuller zu trennen, denn sie weiß, dass sie nun ein ganzes Stück größer geworden ist!

**Im Kindergarten ist es toll!**

Eigentlich möchte Jonathan heute lieber zu Hause bleiben. Aber Mama überredet ihn, doch in den Kindergarten zu gehen. Dort fällt Jonathan der Abschied von Mama schwer. Aber im Kindergarten gibt es tolle Spielsachen, ein Baumhaus und schließlich findet er sogar neue Freunde. Jetzt freut er sich schon richtig auf den nächsten Kindergarten tag!

**Star Wars - The Clone Wars - Raumschiffe und Fahrzeuge**

Die Galaktische Republik ist in großer Gefahr! Gigantische Raumkreuzer und wendige Sternenjäger liefern sich spannende Gefechte im All. Wer hat die bessere Technik, die Jedi oder ihre Feinde? Dieses Buch zeigt gewaltige Schlachtschiffe, schnelle Jedi-Sternenjäger, rasante Landgleiter und über 90 weitere Clone Wars-Raumschiffe und Fahrzeuge mit allen technischen Einzelheiten! Kleine Star Wars und The Clone Wars Fans erhalten spektakuläre Infos zu den großen Raumschiffen und auch noch nie zuvor gesehene Details werden verraten. Acht exklusiv für dieses Buch angefertigte, ganzseitige Aufrisszeichnungen bieten erstmals faszinierende Einblicke in riesige Raumschiffe wie die Malevolence oder die Twilight.

**Meadows, Daisy: Suche nach Siri Sonnengelb  
(Die fabelhaften Zauberfeen, 3)**

Ein verzauberter Bienenstock? Mona und Kathy sind sich sicher hier finden sie Siri Sonnengelb, die dritte Regenbogenfee! Voller Überraschungen geht das Abenteuer voller magischer Momente weiter!

**Beecroft, Simon: Star Wars - Lexikon der Helden, Schurken und Droiden**

Mutige Jedi-Ritter und grausame Sith-Lords, hilfreiche Droiden, Wookies, Ewoks und viele andere Lebewesen aus der ganzen Galaxis - dieses

Buch versammelt alle Figuren der klassischen Star Wars-Saga und lässt keine Frage offen. Mehr als 500 Abbildungen, Fotos und Filmszenen stellen über 200 Filmcharaktere jeweils auf einer ganzen Seite mit vielen Detail-Erklärungen vor. Eine „Datenbank“ gibt Auskunft über Heimatplanet, Spezies, Körpergröße, Auftritte im Film und vieles mehr.

**Gier, Kerstin: Silber  
Das erste Buch der Träume**

Geheimnisvolle Türen mit Eidechsenknäufen, sprechende Steinfiguren und ein wild gewordenes Kindermädchen mit einem Beil... Liv Silbers Träume sind in der letzten Zeit ziemlich unheimlich. Besonders einer von ihnen beschäftigt sie sehr. In diesem Traum war sie auf einem Friedhof, bei Nacht, und hat vier Jungs bei einem düsteren magischen Ritual beobachtet.

Zumindest die Jungs stellen aber eine ganz reale Verbindung zu Livs Leben dar, denn Grayson und seine drei besten Freunde gibt es wirklich. Seit kurzem geht Liv auf dieselbe Schule wie die vier. Eigentlich sind sie ganz nett.

Wirklich unheimlich - noch viel unheimlicher als jeder Friedhof bei Nacht - ist jedoch, dass die Jungs Dinge über sie wissen, die sie tagsüber nie preisgegeben hat - wohl aber im Traum. Kann das wirklich sein? Wie sie das hinbekommen, ist ihr absolut rätselhaft, aber einem guten Rätsel konnte Liv noch nie widerstehen ...

**Hör-CD**

**Hertz, Anne: Flitterwochen**  
**Kling, Marc-Uwe: Die Känguru-Chroniken**  
**Lorentz, Iny: Die Ketzerbraut**

**Blu-Ray**

**Turn the Beat around**  
**96 Hours - Taken 2**  
**The Hole - in 3D**

**Wir gratulieren****Die Stadt Bad Frankenhausen gratuliert**

01.08.	zum 78. Geburtstag	Frau Fesser, Marta
01.08.	zum 77. Geburtstag	Herr Jänicke, Dieter
01.08.	zum 81. Geburtstag	Frau Meyer, Christa
01.08.	zum 67. Geburtstag	Frau Pramschüfer, Gertrud OT Udersleben
01.08.	zum 80. Geburtstag	Frau Schneider, Renate
01.08.	zum 73. Geburtstag	Herr Schreier, Wilfried
01.08.	zum 74. Geburtstag	Herr Sonnrein, Dieter
02.08.	zum 88. Geburtstag	Herr Räuber, Gerhard
03.08.	zum 76. Geburtstag	Frau Böhme, Renate
03.08.	zum 73. Geburtstag	Herr Büchner, Gerhard
03.08.	zum 82. Geburtstag	Frau Dr. Drenniok, Elsa
03.08.	zum 74. Geburtstag	Frau Görbing, Bärbel
03.08.	zum 78. Geburtstag	Frau Günther, Margarete
03.08.	zum 82. Geburtstag	Herr Hilbrecht, Walter OT Udersleben
03.08.	zum 72. Geburtstag	Frau Leyeck, Margot OT Esperstedt
03.08.	zum 74. Geburtstag	Frau Ritter, Helga
04.08.	zum 76. Geburtstag	Herr Axthelm, Egon OT Seehausen
04.08.	zum 70. Geburtstag	Herr van Helden, Horst
04.08.	zum 89. Geburtstag	Herr Kerschling, Heinz
04.08.	zum 72. Geburtstag	Herr Mußmann, Klaus-Dieter
04.08.	zum 93. Geburtstag	Frau Sarnoch, Elisabeth
04.08.	zum 66. Geburtstag	Herr Scheutzel, Wolfgang
04.08.	zum 76. Geburtstag	Frau Steiner, Thea
04.08.	zum 78. Geburtstag	Herr Strauß, Manfred
04.08.	zum 80. Geburtstag	Herr Tiller, Heinz
04.08.	zum 73. Geburtstag	Herr Wiech, Helmut
05.08.	zum 77. Geburtstag	Frau Barth, Magdalene
05.08.	zum 84. Geburtstag	Frau Ilgen, Ilse
05.08.	zum 74. Geburtstag	Frau Rahn, Helga
06.08.	zum 74. Geburtstag	Frau Horn, Gudrun
06.08.	zum 84. Geburtstag	Frau Müller, Elga
06.08.	zum 69. Geburtstag	Herr Paterok, Peter
06.08.	zum 71. Geburtstag	Herr Raue, Roland
07.08.	zum 72. Geburtstag	Frau Linn, Brigitte
07.08.	zum 90. Geburtstag	Herr Niedan, Manfred OT Esperstedt
07.08.	zum 72. Geburtstag	Frau Schütze, Ellen
07.08.	zum 75. Geburtstag	Herr Schwind, Erich
07.08.	zum 71. Geburtstag	Herr Stoffers, Peter OT Esperstedt
08.08.	zum 80. Geburtstag	Frau Chybiak, Giesela
08.08.	zum 66. Geburtstag	Herr Kroll, Norbert

08.08.	zum 77. Geburtstag	Herr Michniewski, Hartlieb	24.08.	zum 82. Geburtstag	Frau Meißner, Elfriede
08.08.	zum 76. Geburtstag	Frau Ostwald, Christel	24.08.	zum 90. Geburtstag	Herr Palesch, Paul
08.08.	zum 66. Geburtstag	Herr Rumpf, Klaus	25.08.	zum 67. Geburtstag	Herr Beyer, Dieter
09.08.	zum 79. Geburtstag	Herr Dittmann, Helmut	26.08.	zum 69. Geburtstag	Frau Glockenmeier, Gabriele
09.08.	zum 76. Geburtstag	Frau Hommann, Sonja	26.08.	zum 74. Geburtstag	Frau Götzke, Ingrid
		OT Udersleben	26.08.	zum 82. Geburtstag	Frau Groß, Edeltraud
09.08.	zum 67. Geburtstag	Herr Ritter, Rolf-Dieter	26.08.	zum 69. Geburtstag	Frau Schmidt, Christa
		OT Seehausen			OT Esperstedt
09.08.	zum 67. Geburtstag	Herr Schmidt, Karl-Heinz	26.08.	zum 81. Geburtstag	Frau Zech, Renate
10.08.	zum 76. Geburtstag	Herr Henfling, Theodor	27.08.	zum 67. Geburtstag	Frau Börner, Rosemarie
		OT Esperstedt	27.08.	zum 71. Geburtstag	Frau Duinkerken, Heike
10.08.	zum 71. Geburtstag	Frau Schinköth, Ina	27.08.	zum 72. Geburtstag	Herr Niedan, Fritz
11.08.	zum 69. Geburtstag	Frau Boßmann, Regina			OT Seehausen
11.08.	zum 66. Geburtstag	Herr Hansmeier, Eckhard	27.08.	zum 82. Geburtstag	Herr Sieland, Helmut
11.08.	zum 87. Geburtstag	Frau Heydick, Frieda			OT Seehausen
		OT Udersleben			Frau Finke, Wally
11.08.	zum 66. Geburtstag	Herr Illing, Herbert	28.08.	zum 88. Geburtstag	Herr Gutjahr, Wolfgang
11.08.	zum 81. Geburtstag	Frau Meyer, Freia	28.08.	zum 65. Geburtstag	Frau Hoffmann, Ina
11.08.	zum 87. Geburtstag	Herr Wellnitz, Bernhard	28.08.	zum 87. Geburtstag	OT Udersleben
12.08.	zum 69. Geburtstag	Herr Illiger, Hans-Jürgen	28.08.	zum 75. Geburtstag	Frau Koch, Hanna
12.08.	zum 74. Geburtstag	Frau Schiemann, Erika	28.08.	zum 76. Geburtstag	Frau Kuschke, Ursula
13.08.	zum 73. Geburtstag	Herr Apel, Karl-Heinz	28.08.	zum 77. Geburtstag	Herr Schmidt, Gerwald
13.08.	zum 74. Geburtstag	Herr Bachmann, Dieter	29.08.	zum 82. Geburtstag	Herr Andrae, Werner
13.08.	zum 65. Geburtstag	Frau Hermann, Annemarie	29.08.	zum 67. Geburtstag	Frau Göhring, Gisela
		OT Udersleben	29.08.	zum 85. Geburtstag	Frau Jähnich, Edith
13.08.	zum 72. Geburtstag	Frau Schröter, Irene	29.08.	zum 81. Geburtstag	Frau Liese, Edith
14.08.	zum 92. Geburtstag	Herr Christmann, Gotthelf			OT Seehausen
14.08.	zum 80. Geburtstag	Herr Ratajczak, Harry	30.08.	zum 72. Geburtstag	Frau Böttcher, Monika
14.08.	zum 89. Geburtstag	Frau Schobeß, Gisela	30.08.	zum 68. Geburtstag	Frau Schönberg, Brigitte
		OT Esperstedt	30.08.	zum 92. Geburtstag	Frau Voigt, Anneliese
15.08.	zum 77. Geburtstag	Herr Koch, Richard	31.08.	zum 73. Geburtstag	Frau Haase, Rosemarie
15.08.	zum 76. Geburtstag	Frau Scharmer, Christa			OT Esperstedt
15.08.	zum 71. Geburtstag	Frau Schaub, Erika	31.08.	zum 74. Geburtstag	Herr Horn, Hermann
16.08.	zum 72. Geburtstag	Herr Apel, Heinz	31.08.	zum 79. Geburtstag	Frau Michael, Helga
16.08.	zum 70. Geburtstag	Herr Lorentz, Rolf	31.08.	zum 67. Geburtstag	Herr Müller, Wolfgang
16.08.	zum 91. Geburtstag	Herr Musche, Konrad			
16.08.	zum 65. Geburtstag	Herr Schäffer, Detlef			
		OT Esperstedt			
17.08.	zum 74. Geburtstag	Frau Baumann, Thea			
		OT Esperstedt			
17.08.	zum 83. Geburtstag	Frau Jäntsch, Ruth			
17.08.	zum 73. Geburtstag	Herr Kache, Willi			
17.08.	zum 73. Geburtstag	Frau Kade, Ingeborg			
17.08.	zum 91. Geburtstag	Frau Lüttich, Margot			
17.08.	zum 65. Geburtstag	Frau Wallrodt, Inge			
18.08.	zum 82. Geburtstag	Frau Blume, Ruth			
18.08.	zum 85. Geburtstag	Herr Exner, Werner			
		OT Udersleben			
18.08.	zum 78. Geburtstag	Frau Hellmuth, Regina			
		OT Seehausen			
18.08.	zum 83. Geburtstag	Frau Illing, Hella			
18.08.	zum 86. Geburtstag	Frau Krugenberg, Christel			
		OT Esperstedt			
18.08.	zum 66. Geburtstag	Herr Nieft, Lothar			
		OT Udersleben			
18.08.	zum 79. Geburtstag	Herr Schilling, Gerhard			
		OT Seehausen			
18.08.	zum 70. Geburtstag	Herr Sonntag, Günter			
19.08.	zum 75. Geburtstag	Herr Hoffmann, Arno			
		OT Esperstedt			
19.08.	zum 86. Geburtstag	Frau Keßler, Marie			
19.08.	zum 68. Geburtstag	Frau Müller, Martina			
19.08.	zum 73. Geburtstag	Frau Plötz, Helga			
		OT Esperstedt			
20.08.	zum 74. Geburtstag	Frau Ansehn, Lieselotte			
20.08.	zum 74. Geburtstag	Frau Besteck, Renate			
		OT Esperstedt			
20.08.	zum 74. Geburtstag	Herr Brandel, Heinz			
20.08.	zum 91. Geburtstag	Herr Kupsch, Edgar			
20.08.	zum 91. Geburtstag	Herr Mohr, Paul			
		OT Seehausen			
20.08.	zum 73. Geburtstag	Frau Roloff, Gisela			
21.08.	zum 73. Geburtstag	Frau Brantz, Marita			
21.08.	zum 70. Geburtstag	Herr Franz, Eduard (Eddi)			
21.08.	zum 80. Geburtstag	Herr Tettenborn, Kurt			
		OT Seehausen			
21.08.	zum 68. Geburtstag	Herr Weiße, Gerd			
22.08.	zum 89. Geburtstag	Frau Bernatek, Marie-Anna			
22.08.	zum 75. Geburtstag	Herr Beyersdorf, Karl			
22.08.	zum 79. Geburtstag	Frau Böhmer, Dorothea			
22.08.	zum 67. Geburtstag	Herr Grömmmer, Klaus			
22.08.	zum 65. Geburtstag	Frau Keck, Karin			
22.08.	zum 67. Geburtstag	Frau Möbus, Ilona			
22.08.	zum 67. Geburtstag	Herr Schmidt, Walter			
22.08.	zum 79. Geburtstag	Herr Schruttko, Heinz			
		OT Udersleben			
23.08.	zum 78. Geburtstag	Frau Hartung, Anneliese			
23.08.	zum 79. Geburtstag	Frau Schilling, Leonore			
		OT Seehausen			



### Wir gratulieren

Frau Esther Gernhardt freute sich über die vielen herzlichen Glückwünsche anlässlich ihres 92. Geburtstages am 22.04.2013. (ohne Bild) Auch Alfred Moldenhauer konnte am 30.04.2013 auf 91 erfüllte Jahre zurücksehen. (ohne Bild)



Herr Hans-Erich Dettmann feierte am 28.04.2013 den 92. Geburtstag. Gemeinsam mit seinen Angehörigen verbrachte Herr Dettmann sehr schöne Stunden und nahm außerdem von Freunden und Bekannten die herzlichsten Wünsche entgegen.



Am 16.05.2013 kamen zahlreiche Gratulanten um Frau Erika Köberling anlässlich Ihres 90. Geburtstages die herzlichsten Glückwünsche zu übermitteln.

Bürgermeister Matthias Strejc und Stadträtin Frau Sabine Zeidler schlossen sich den Wünschen an und gratulierte den Jubilaren im Namen der Stadt Bad Frankenhausen auf das Herzlichste und wünschte für das neue Lebensjahr viel Gesundheit.

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde Bad Frankenhausen



#### Monatsspruch Juli:

*Fürchte dich nicht! Rede nur, schweige nicht! Denn ich bin mit dir. (Apg. 18, 9 u.10)*

#### Gottesdienste:

##### Sonntag, 21. Juli

09.30 Uhr Gottesdienst in der Unterkirche

##### Sonnabend, 27. Juli

19.00 Uhr Gottesdienst in der Altstädter Kirche

##### Sonntag, 28. Juli

09.30 Uhr Gottesdienst in der Unterkirche

#### Gemeindeleben:

**Chor und Posaenchor:** Sommerpause (nähere Informationen über Kantorin Schildmann - Tel. 034671/990272)

**Junge Gemeinde:** Mittwoch - ab 18.00 Uhr - abwechselnd in Bad Frankenhausen, Esperstedt und Ichstedt (nähere Informationen über Pfrin. Seifert - Tel. 034671/ 565366)

**Gemeindekreis 54+:** Sommerpause

**Landeskirchliche Gemeinschaft:** Dienstag - 15.00 Uhr Bibelstunde/16.30 Uhr Gebetskreis - Erfurter Str. 34 (Fam. Ernst), Eingang Untergelgen

#### Ev.-Luth. Pfarramt Bad Frankenhausen

Pfarrerin Magdalena Seifert

Jungfernstieg 7

Tel. 034671/565366

E-Mail: [pfarramt@kirche-bad-frankenhausen.de](mailto:pfarramt@kirche-bad-frankenhausen.de)

#### Kantorat

Kantorin Laura Schildmann,

Tel. 034671/990272, E-Mail: [laura.ulrich@gmx.de](mailto:laura.ulrich@gmx.de)

#### Kirchengemeinderat

Vorsitzender Peter Zimmer, Tel. 034671/77392

#### Internetseiten

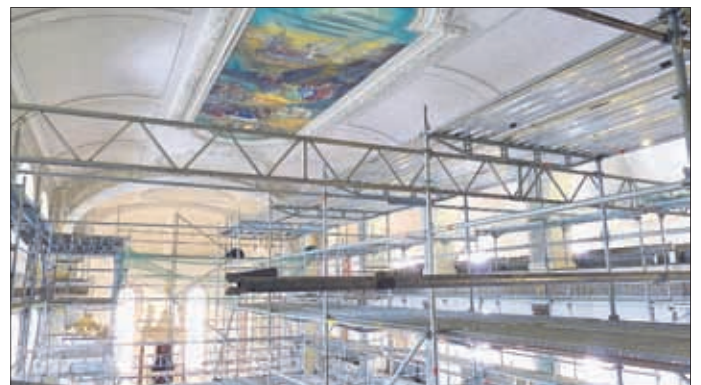
[www.kirche-bad-frankenhausen.de](http://www.kirche-bad-frankenhausen.de)

[www.strobel-orgel.de](http://www.strobel-orgel.de); [www.unterkirche.de](http://www.unterkirche.de)

#### ....es geht weiter.....



„Dieses war der erste Streich und der zweite folgt sogleich“ - so dichtete Wilhelm Busch. Doch leider kann es wie überall auch bei der Evangelisch-Lutherischen Kirchgemeinde Bad Frankenhausen nicht so schnell gehen, denn schon Bertold Brecht formulierte: „Ist das liebe Geld vorhanden, ist das Ende meistens gut“ (Dreigroschenoper). Da der Kirchgemeinde nach vielen Bemühungen dank Bund, Land und Stiftungen plus Eigenmittel wieder etwas Geld zur Verfügung steht, kann es mit der weiteren Innensanierung beginnen. Und dazu wird in diesem Falle ein Gerüst im Inneren der Kirche benötigt. Dieses wird nicht nur wie bei einem Gebäude an den Wänden nach oben gebaut, sondern es muß in etwa 15 m Höhe eine begehbare Fläche von **23,5 m x 13,4 m = 314,9 qm** entstehen, damit die Maler und Bildrestauratoren sicher arbeiten können. Sechs Etagen müssen dann die fleißigen Handwerker nach oben steigen, damit sie an ihre Arbeitsflächen kommen. Da ist es nicht ratsam etwas zu vergessen.



Wer dieses „Bauwerk“ sehen möchte, kann zu jeder öffentlichen Veranstaltung oder sonnabends zur offenen Kirche (10.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr) kommen.

Wenn dann im September der Gerüst-Rückbau erfolgt, ist das Kircheninnere ein weiteres Stück ansehenswerter geworden - aber noch nicht fertig! Jeder kann mit einer kleinen und nach oben offenen Spende dazu beitragen, um die endgültige Fertigstellung des Innenraums einschließlich der Großen-Strobel-Orgel zu ermöglichen. Dann stände der Stadt und der Region ein wunderbarer Konzertraum zur Verfügung - Schließlich steht ein Fest an:

**1215 - 2015 = 800 Jahr Kirche an diesem Platz**

Peter Zimmer

## Katholische Kirchengemeinde Maria Himmelfahrt

Filialgemeinde der Pfarrei Sömmerda  
Weidengasse 19  
06567 Bad Frankenhausen  
Telefon: 034671/62019,  
Telefax: 034671/62211  
E-Mail: [badf@st-elisabeth-sondershausen.de](mailto:badf@st-elisabeth-sondershausen.de)  
Homepage:  
[www.st-elisabeth-sondershausen.de](http://www.st-elisabeth-sondershausen.de)



### Gottesdienste und Veranstaltungen

#### Mittwoch, 17. Juli 2013

14.30 Uhr Seniorennachmittag mit  
Andacht

#### Freitag, 19. Juli 2013

17.00 Uhr Abendmesse

#### Sonntag, 21. Juli 2013 - 16. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Uhr Heilige Messe

#### Freitag, 26. Juli 2013

17.00 Uhr Abendmesse

#### Sonntag, 28. Juli 2013 - 17. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Uhr Wortgottesfeier

17.00 Uhr Vesper in der Klosterkrypta Göllingen

#### Freitag, 2. August 2013

17.00 Uhr Abendmesse

#### Sonntag, 4. August 2013 - 18. Sonntag im Jahreskreis

10.30 Uhr Heilige Messe

15.00 Uhr Hildegard-von-Bingen-Konzert im Klosterturm Göllingen  
„Sphärenmusik und Weltenklänge“

Bitte beachten Sie auch die Vermeldungen und Aushänge in unserem Schaukasten sowie im Internet unter [www.st-elisabeth-sondershausen.de](http://www.st-elisabeth-sondershausen.de), um sich über mögliche Änderungen oder weitere Gottesdienste und andere kirchliche Veranstaltungen in unserer Gemeinde zu informieren.

## Kulturinformationen

### Feuerwerkfestival & Beach Party am Stausee Kelbra

#### Hana-bi am Kyffhäuser - Feuerwerkskunst setzt SEE IN FLAMMEN



Die koordinierte Zündung von pyrotechnischen Gegenständen und Feuerwerkskörpern begeistert schon seit mehr als tausend Jahren die Menschen rund um den Erdball. Im ausgehenden ersten Jahrtausend unserer Zeitrechnung ist die Inszenierung von Feuerwerken im alten China der Song-Dynastie erstmals dokumentiert. Die Weiterentwicklung zur Feuerwerkskunst fand vor allem in Japan statt, wo diese Kunstform Hana-bi genannt wird, was übersetzt „Blumen aus Feuer“ bedeutet.

In der warmen Jahreszeit zieht es die Menschen nach draußen in die Natur. Entspannte Stunden am See bei Sonnenschein und einem lauen Sommerlüftchen, dass sich am Abend zunehmend legt, ein sich im Wasser spiegelnder Sonnenuntergang - das ist der Stoff aus dem Sommerträume gestrickt werden. So stellt sich ein solches Szenario auch am idyllisch gelegenen Stausee Kelbra im Naturpark Kyffhäuser dar, wo am 13. Juli 2013 das Feuerwerkfestival „See in Flammen“ seine vierte Auflage feiern wird. Stellen Sie sich die wie ein silberner Spiegel im Harzvorland liegende Talsperre Kelbra in der Dämmerung vor, wie Sie von phänomenalen pyrotechnischen Darbietungen illuminiert wird, die sich auf dem Wasser reflektieren und die Impressionen so verdoppeln. Drei top! Höhenfeuerwerke werden in dieser Nacht am 13.07.13 zu erleben sein und

den Stausee Kelbra hell erleuchten lassen. Dazu gibt es eine Beachparty der Extraklasse, die wir bei schönem Wetter bis in die Morgenstunden feiern werden! Mit sommerlicher Musik der Local Heros von Horizont und Tele Tobi sowie Sydney King mit seinen Mega Hits wie „one more try“, „sky and sand“ und vielen mehr. ZUMBA Party! Dazu passende und erfrischende Cocktails und jede Menge guter Sommerlaune. Und wer weiß, vielleicht setzt die romantische Stimmung dieser Sommernacht ja nicht nur den SEE IN FLAMMEN.

Einlass am 13.07.13 ist ab 18:30Uhr. Die Tickets kosten im Vorverkauf 10,50 € zzgl. Vorverkaufgebühr. An der Abendkasse 15,00 €. Für Kinder bis 14 Jahre ist der Eintritt frei! Weitere Informationen zum Event und zu den Vorverkaufstellen finden sich unter [www.stausee-kelbra.com](http://www.stausee-kelbra.com).

### Ablaufplan 13.07.13

#### See in Flammen in Kelbra/Talsperre

##### Einlass/Beginn:

18:30 Uhr - 19:30 Uhr

19:30 Uhr - 20:15 Uhr

20:15 Uhr - 21:00 Uhr

21:00 Uhr - 22:15 Uhr

22:20 Uhr

22:45 Uhr

23:15 Uhr

23:30 Uhr - 01:00 Uhr

01:05 Uhr - 01:45 Uhr

01:50 Uhr - 03:00 Uhr

03:00 Uhr - 04:00 Uhr

04:00 Uhr

DJ / Moderation Frank

„Zumba Party“

DJ / Moderation Frank

1. Set Horizont DJ/Moderation Frank

**Feuerwerk I (10 - 12 Minuten)**

dazwischen DJ/Moderation Frank

**Feuerwerk II (10 - 12 Minuten)**

dazwischen DJ/Moderation Frank

**Feuerwerk III (10 - 12 Minuten)**

2. Set Horizont

Frank + S. King

3. Set Horizont

Frank

geplantes Ende

## 3. Bad Frankenhäuser Orgellauf

Sonntag, 1. September 2013

09.00 Uhr - 09.30 Uhr

Anmeldung zum Lauf an der Unterkirche

09.30 Uhr - 10.30 Uhr

Läufergottesdienst in der Unterkirche

ab 10.30 Uhr

Anmeldung zum Lauf

11.00 Uhr - 14.00 Uhr

**Orgellauf**

Treffpunkt:

Unterkirche Bad Frankenhausen

(Kantor-Bischoff-Platz)

Zwei Runden gibt es zur Auswahl:

Eine kleine rund um die Unterkirche (für Kinder, Senioren, Gehbehinderte,...) und eine **größere** durch die Stadt (ca. 1,9 km).

Suchen Sie sich einen Sponsor (Sie können sich auch selbst sponsern), der Ihnen pro gelaufener Runde einen vorher festgelegten Betrag gibt, kommen Sie am 1. September nach Bad Frankenhausen und laufen Sie mit!

Übrigens: Man kann die Runden auch walken, spazieren gehen,....

Für **Musik, Essen** und **Trinken** ist natürlich an der Unterkirche gesorgt! Außerdem wird es noch ein paar Stände mit Handwerklichem geben.

**Kommen Sie doch am Sonntag, dem 1.9.2013 nach Bad Frankenhausen und helfen Sie mit, ein klingendes Denkmal zu retten!**

Unsere **Große Strobel-Orgel** (gebaut 1886 von Julius Strobel) in der Unterkirche Bad Frankenhausen ist eine der bedeutendsten Großorgeln in ganz Mitteldeutschland und darüber hinaus die größte romantische Orgel aus der Werkstatt eines Thüringer Orgelbauers.

Auf Grund ihres guten originalen Erhaltungsgrades ist sie deutschlandweit eine Besonderheit. Doch der Zahn der Zeit hat sehr an ihr genagt, so dass sie momentan nur noch eingeschränkt spielbar ist.

**Etwa 600.000 € müssen für ihre dringend erforderliche Sanierung gesammelt werden.**

**Bitte helfen Sie mit, dass unsere wertvolle Strobel-Orgel bald wieder in neuem Glanz erstrahlt!**

**Anmeldung bei L. Schildmann: 034671/99 02 72**

**Im Namen des Orgelfördervereins, Kantorin L. Schildmann**

*(marodes Pfeifenwerk der Strobel-Orgel)*



# Das Lampionfest

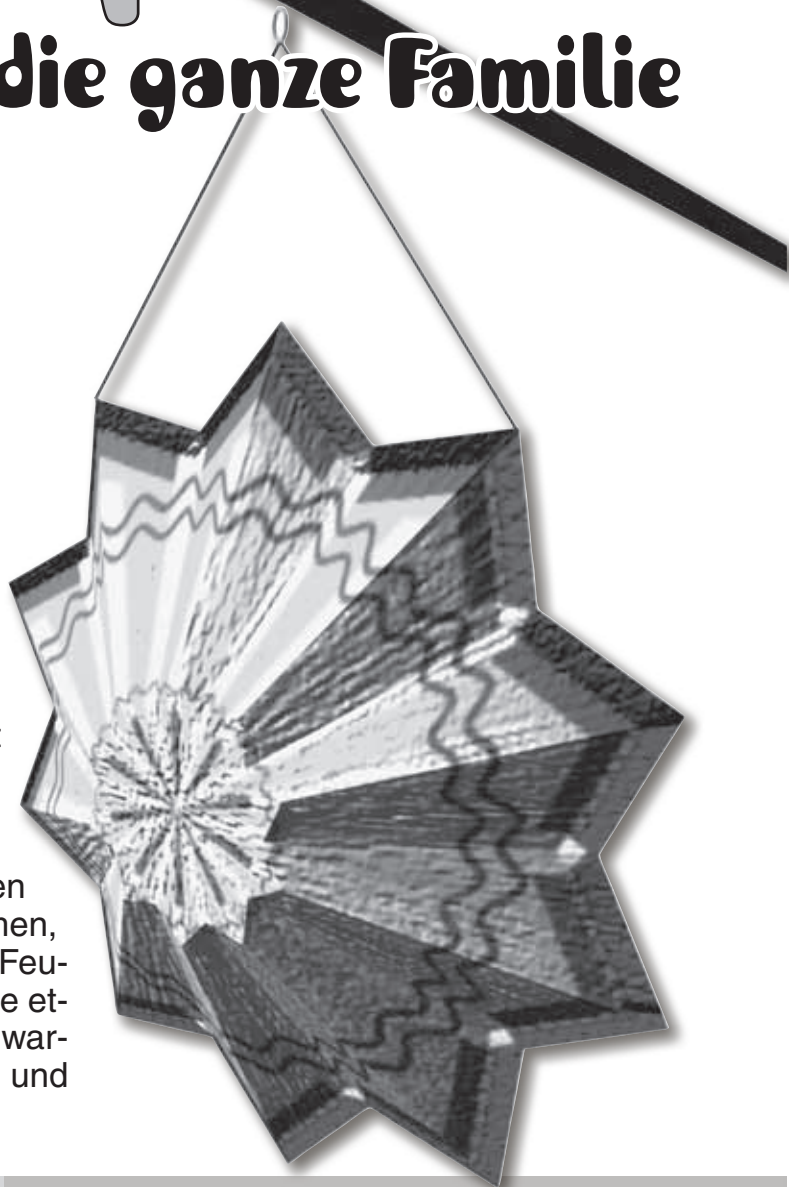
## Ein Fest für die ganze Familie

Wann?

**Am 17. August 2013**

Wo?

**Im Kurpark  
Bad Frankenhausen**



Freuen Sie sich auf dieses Sommerfest in gemütlicher Atmosphäre für die ganze Familie. Vom Schausiedeln im historischen Siedehaus, Spaß beim Minigolfen auf der 12-Loch-Anlage, dem bunten musikalischen Unterhaltungsprogrammen, dem aktiven Kinderspielen bis hin zum Feuerwerk am nächtlichen Himmel ist für Alle etwas passendes dabei. Die Schausteller warten auf, mit einem reichhaltigen Speise- und Getränkeangebot.

## Kommen Sie und feiern Sie mit uns mit!

### Programm Lampionfest am 17.08.2013:

13:00 bis 18:00 Uhr:	Historisches Schausiedeln am Siedehaus
13:00 bis 18:00 Uhr:	Die 12-Loch Minigolf-Anlage lädt Groß und Klein zu Spiel und Spaß ein
14:00 bis 17:00 Uhr:	Hüpfburg, Bastelstraße, Kinderkarussell und Kinderschminken
14:00 bis 16:00 Uhr:	Bunter musikalischer Kaffee-Nachmittag mit den „Haintalmusikanten“
16:00 bis 16:30 Uhr:	Modenschau von der Creativ Nähstube Kelbra
16:30 bis 18:30 Uhr:	„WINNI II“ - Die Ostrocklegende
ab 19:00 Uhr:	Unterhaltungsabend mit der Party-Band „Phil Stewmann“
ab 22:00 Uhr	Sommernachts-Feuerwerk am Kurpark
22:15 bis 01:00 Uhr:	Unterhaltungsabend mit der Party-Band „Phil Stewmann“



Die historische Bergfahrt ist zurück!  
01. bis 04. August 2013

Auf den Spuren von Rudolf Carraciola und Bernd Rosemeyer

Historische Oldtimerfahrt am  
**Kyffhäuser**

Informationen unter  
[www.kyffhaeuser-classic.de](http://www.kyffhaeuser-classic.de)



Erleben Sie hautnah historische Legenden der Automobilkunst  
Fahrerlager Anger | Bad Frankenhausen



# 1. Barbarossa-Strongman-Cup in Esperstedt



Der Heimatverein Esperstedt richtet am 25.08.2013 um 14.00 Uhr auf dem Sportplatz den 1. Barbarossa-Strongman-Wettkampf aus. Da dieser Kraftsport in unserer Region noch nicht so verbreitet ist, möchten wir diese interessante Sportart allen Einwohnern und Gästen aus Nah und Fern näher bringen.

Unter anderem tritt auch Lokalmatador Alexander Kuppe aus Esperstedt an.

Die Ausschreibung für die Teilnahme der Wettkämpfer erfolgt deutschlandweit und läuft über die G.F.S.A. Sie ist der offizielle Dachverband der deutschen Strongman.

([www.gfsa-strongman.de](http://www.gfsa-strongman.de))

Starke Männer zeigen ihr Können, in dem sie mit ungewöhnlichen Sportgeräten arbeiten.

- z.B. Ein Baumstamm von ca. 90 kg muss so oft wie möglich nach oben gestemmt werden,
- oder zwei Koffer aus Beton je 110 kg müssen über eine bestimmte Distanz getragen werden.
- ein beladener LKW muss mit eigener Körperkraft gezogen werden.

## 1. BARBAROSSACUP

STARKE MÄNNER  
IN  
ESPERSTEDT

AM: 25.08.2013  
UM: 14.00 UHR

SPORTPLATZ  
ESPERSTEDT

MIT  
LOKALMATADOR

Alexander Kuppe

Die Wettkämpfer treten in unterschiedlichen Gewichtsklassen gegeneinander an.

Für die kleinen Gäste steht eine Hüpfburg bereit.

Natürlich ist auch für das leibliche Wohl gesorgt.

Eintritt: 2,50€ (Kinder frei!)

Über zahlreiche Besucher würden wir uns freuen.

Heimatverein Esperstedt

## 2. Basar für Erwachsene

Wann: 31.08.2013 um 13-17 Uhr

Wo: Internationales Bildungs- und Sozialwerk e.V., Kyffhäuserstr. 46  
06567 Bad Frankenhausen

Hosen, Pullover, Jacken, Blusen, Kleider,  
T-Shirts, u.s.w.

Für unsere kleinen Besucher haben wir  
an diesem Tag eine Hüpfburg.

Wer etwas zu verkaufen hat meldet sich bitte bis zum 29.08.2013 unter den folgenden Telefonnummern 034671/568920 ; 0177/6307750 ; 0173/9155581 oder per E-Mail [basar-bad-frankenhausen@web.de](mailto:basar-bad-frankenhausen@web.de) an.  
Den Verkauf übernehmen wir für Sie.



## 4. Hämellauf



19.07.2013

### Veranstalter:

Herberge & Wirtshaus „Alte Hämmelei“

### Start und Ziel:

Herberge & Wirtshaus „Alte Hämmelei“  
Start 19.00 Uhr

### Anmeldung:

19.07.2013, 17.00 Uhr - 18.00 Uhr  
Bambinilauf: 18.15 Uhr

### Strecke:

Laufen 10,9 km, 6,9 km anspruchsvoll,  
Nordic Walking 6,9 km anspruchsvoll,  
Bambini-Lauf

Startgebühren: 6,00 €, 4,00 €, 1,00 €

### Wertung:

1. - 3. Platz männlich

1. - 3. Platz weiblich

1. - 3. Platz Bambinis

Keine Altersklassenwertung

Jeder erhält eine Medaille und eine Teilnehmerurkunde am Ziel.

Verpflegung, Wasch- und Duschröglichkeiten sind vorhanden!



## Traditionelles Sommerfest

in der Waldgaststätte „Sennhütte“ am 28.07.13  
ab 12.00 Uhr

Wir laden ein zu einem gemütlichen Sommernachmittag für Stammgäste und alle, die uns kennenlernen wollen.

Für garantiert fröhliche Unterhaltung sorgen:

- Ingo mit Musik zum Tanz
- Die Frankenhäuser Heimatsänger
- „Der Hausmeister“



Für das leibliche Wohl ist gesorgt, z.B. mit: Kuchen, frisch geräuchertem Fisch und Essen vom Grill

*Kommen Sie und bringen Sie gute Laune mit!*

## Aus Vereinen und Verbänden

### Literarische Sommerbowle



Traditionell zum Sommerbeginn lud der Verein der Freunde und Förderer der Stadt- und Kurbibliothek Bad Frankenhausen e.V. zur „Literarischen Sommerbowle“ ein. Auch in diesem Jahr gestaltet Mitgliedern und Gästen wieder ein sehr unterhaltsames Programm.

Eröffnet wurde der Abend mit einer kleinen humorvollen Geschichte „Der Pantoffelmann“ von Mark Spörkle vorgetragen durch Frau Ehrenberg. Auf den Klassiker Anton Tschechow griff Frau von Loga zurück. Passend zur Jahreszeit wurde von einem „Rendezvous in der Sommerfrische“ erzählt. Humorvoll, aber auch fast wissenschaftlich erläuterte Frau Bagschik die Erkenntnisse von Dr. von Hirschhausen über den Heiratsmarkt an Hand des Beispiels einer Krankenhaushierarchie. Frau Scherer führte dann die Zuhörer an Bord eines sinkenden Schiffes und auf die Insel der Jungfrauen und es kommt alles etwas anders als der Zuhörer erwartet. Diese „Zutat“ zur „Literarischen Sommerbowle“ stammte aus dem Buch „Wilde Reise durch die Nacht“ von Walter Moers. Natürlich wurde auch wieder eine echte Sommerbowle kredenzt, die in der Pause allen gut mundete. Danach trug Frau Ritter zwei Gedichte des beliebten Dichters Wilhelm Busch vor, deren Inhalt man zurecht als zeitlos bezeichnen kann, da es um das Junggesellendasein und um die Zahnschmerzen ging. Historisch setzte Frau Schaadt den Abend fort. Sie führte die Zuhörer an den Vorabend der Leipziger Völkerschlacht. Die Autorin Sabine Ebert stellt in ihrem Buch „1813 - Kriegsfeuer“ die Hintergründe und die menschlichen Schicksale dieser dramatischen Schlacht dar. Mit Frau Michaels Erzählung „Wie die Tulpen nach Holland kamen“ wurde der literarische Reigen fortgesetzt. Aus der als Film bekannten romantischen Geschichte „Notting Hill“ von Philip O'Connor trug Frau Uhtleb eine etwas tragische Szene vor. Zu Aufheiterung der Zuhörer gab es einen erhaschten Witz von Bernd-Lutz Lange als Zugabe. Mit den Tätigkeiten des Kleingärtners im Monat Juni -notiert von Karel Capek im „Jahr des Gärtners“- und vorgelesen durch Herrn Rödigler wurde der Abend beendet. Auch 2013 stimmten wieder alle literarischen Zutaten und regten zum Weiterlesen im Sommerurlaub an. Ein Dankeschön an alle Vortragenden und an die Mitarbeiter der Stadt- und Kurbibliothek Bad Frankenhausen.

**Vorsitzender**  
**Norbert Bagschik**

### Zum 10. Mal Gedenkveranstaltung für Sternenkinder



Der Ambulante Hospiz- und Palliativberatungsdienst Sondershausen hatte am vergangenen Sonnabend um ihr Kind trauernde Eltern und Mitbetroffene zur Feierstunde auf den Hauptfriedhof eingeladen. Dem unaussprechlich schweren Schicksal vom Verlust des Kindes bei einer stillen Geburt steht seit 2008 zweimal jährlich und nun zum zehnten Mal das gemeinsame „Ich denk an dich“ als Zeichen des Bewahrens gegenüber. Im Ritual geborgen konnten Trauer und Schmerz, Hoffnung und Wünsche an die Sternenkinder gerichtet werden. Es will auch Trost anbieten für Betroffene und ihr „Leben, in dem du jetzt zu Hause bist.“ Diese Gedichtzeile und manche Liedstrophe klangen noch nach beim anschließenden Kaffeetrinken und beim Austausch untereinander. Zurück blieben dann die Sterne mit den Kindernamen im Kreis zwischen unreifen, zu früh geschnittenen Ähren.

Der zarte Regen am Nachmittag wollte helfen, dass vielleicht, als starkes Sinnbild, wieder einige Körner als Saat aufgehen. Für weitere Informationen erreichen Sie die Initiative Sternenkinder unter 0172 - 3587968.

**S. List**  
**Einrichtungsleitung**

### Orientierungsläufer im Kyffhäuserwald

Bei hochsommerlichem Wetter starteten am 06.07.2013 zum frühen Nachmittag 14 interessierte Sportfreunde den Versuch mittels Karte und Kompass 14 versteckte Punkte im Kyffhäuserwald zu finden. Durch die aktiven Orientierungsläufer des SV Kyffhäuser, Kerstin und Norbert Bagschik wurde eine Spezialkarte im Maßstab von 1:10 000 mit vielen Details erstellt. Die Postenstandorte waren in dieser Karte eingezeichnet und beschrieben. Mal war es eine Bank, mal ein Loch im Waldboden oder auch eine Waldecke. Oft war der Postenschirm meist nur von einer Seite gut sichtbar. Ziel dieser Sportart Orientierungslauf ist es, selbst den Weg von Posten zu Posten zu wählen und möglichst



schnell zu sein. Einige von den startenden Sportfreunden waren wirklich schnell, aber auch schnell an den Posten vorbei und mussten suchen. Die beste Kombination von Laufen und Suchen fand das nach Lebensjahren über 100 jährige Team Dieter Jänicke und Jörg Ehrenberg. Sie mussten sich zwar im Zielsprint vom zweitplatzierten Team Hans Heckert und Henry Behrend geschlagen geben, waren aber in der Gesamtzeit 13 Minuten schneller. Als einziger Einzelstarter erlief Helmut Schwarzkopf den 3. Platz. Der jüngste Teilnehmer mit einer kleinen Runde begleitet von seiner Mutti war Fynn Kautzleben mit 3 Jahren. Trotz einer hohen körperlichen und psychischen Anstrengung (immerhin benötigten einige Läufer über 3 Stunden) waren die Läufer aller Teams von der Veranstaltung begeistert und wünschen sich eine Fortsetzung im nächsten Jahr. Ein Dankeschön an den Teilnehmer und Auswerter Uwe Renz für die gute Unterstützung der Laufes.

**Norbert Bagschik**

## 90-jähriges Jubiläum des SSV 1923 Udersleben

Die Festlichkeiten begannen mit der Feierstunde anlässlich des 90-jährigen Bestehens des Sportvereins Udersleben am Freitagabend um 18.30 Uhr im Sportlerheim. Zu dieser Veranstaltung konnte der gastgebende SSV 1923 Udersleben viele geladene Gäste begrüßen. Der Präsident des Kyffhäuser-Sportbundes Dr. Andreas Räuber, Hans Graf und Helmut Bechtloff als Vertreter vom NTKFA und die Vertreter der benachbarten Vereine der SG Seehausen und Blau-Weiß Bad Frankenhausen konnten ebenso begrüßt werden wie die Vertreter der ortsansässigen Vereine und der Sponsoren des SSV 1923 Udersleben.

Standesgemäß wurde die Feierstunde durch den Vereinsvorsitzenden Günther Schacke mit einer Festansprache eröffnet. Danach wurden verschiedene Auszeichnungen vorgenommen. Friedrich Schade erhielt die Ehrenmedaille in Bronze vom Kyffhäuserkreissportbund, Wolfgang Probst wurde mit der Ehrennadel des Thüringer Fußballverbandes in Gold ausgezeichnet und Tobias Koch, Maik Liebetrau, Jens Körner, Michael Schacke und Alexander Herz erhielten diese in Bronze. Ehrengeschänke des Vereins gingen an Reinhard Pohl, welcher ehemals lange Jahre den Vorsitz des Vereins inne hatte, sowie an Joachim Schröder, der den Verein schon viele Jahre als Schiedsrichter vertritt.

Fortgesetzt wurde die Feierlichkeit mit der Vorstellung der neuen Vereinschronik und einen kurzen Abriss der Geschichte durch Iris Stolberg. Im Anschluss konnte die Chronik im Vereinsraum eingesehen werden, ehe es zum gemütlichen Teil des Abends überging.

Am Samstag fand 15:00 Uhr das Freundschaftsspiel zwischen dem SSV 1923 Udersleben und dem SV Kali Roßleben statt. Nach einer tor- und ereignisreichen ersten Hälfte, nach welcher Kali 3:2 führte, geizten beide Teams in der zweiten Halbzeit mit Höhepunkten, sodass nur noch kurz vor Schluss auf jeder Seite je ein Tor fiel und damit der 3:4-Endstand hergestellt wurde. Danke an Roßleben, welches relativ kurzfristig als Gegner eingesprungen ist und ein faires Spiel ermöglichte.

Den Samstagabend hatten die Feiernden schließlich mit einer Disco auf dem Sportplatz ausklingen lassen.

Der Sonntag stand dann im Zeichen der Sektion „Radwandern“. Die Vereinsmitglieder nahmen mit anderen Mitstreitern die Strecke des Kyffhäuser Radwandertags in Angriff, welche von Bad Frankenhausen über Oldisleben und Artern sowie durch Udersleben zurück nach Bad Frankenhausen führte.

Das zweite Festwochenende begann mit einem wahren Höhepunkt. Zum ersten Mal trafen sich acht Teams auf dem Sportplatz, um den Sieger der Nachtturrierpremiere von Udersleben auszuspielen. Das Starterfeld war dabei bunt gemischt. Neben Mannschaften aus Artern (SC Alkohol), Kalbsrieth, Oberheldrungen und Tilleda, ging auch eine frei zusammengestellte Hobbymannschaft aus Udersleben sowie eine Mannschaft des Bayernfanclubs Bad Frankenhausen in das Turnier. Das Feld komplettierten zwei Mannschaften des SSV 1923 Udersleben.

Das Turnier wurde gegen 18.30 Uhr angepöfiffen und die Vorrunde in zwei Gruppen a vier Teams ausgetragen. In Gruppe A standen sich der SC Alkohol, der Kalbsriether SV, der VfB Tilleda sowie die Hobbymannschaft Udersleben gegenüber. Hier setzte sich, für viele überraschend, Tilleda durch, welches in der vergangenen Saison auch den Aufstieg in die Kreisliga Mansfeld-Südharz feiern konnte. Ins Halbfinale folgte ihnen der SC Alkohol, der denkbar knapp Kalbsrieth hinter sich gelassen hatte. Die einheimischen Hobbykicker rundeten die Gruppe mit dem 4. Platz ab. Neben LSG Oberheldrungen und dem Bayernfanclub wurden auch beide Mannschaften des SSV in die Gruppe B gelost. Hier erwiesen sich die Oberheldrungen sowie die erste Mannschaft des SSV, welche als Gruppensieger weiterkam, als die stärksten Teams. Auf den Plätzen folgten die zweite Mannschaft des SSV, welche mit einem Sieg im letzten Gruppenspiel gegen die Erste selbst noch weitergekommen wäre, allerdings klar mit 1:4 verlor, und die Mannschaft des Bayernfanclubs.

Nachdem beide Gruppen ausgespielt worden waren, standen die Platzierungsspiele und Halbfinals auf dem Programm. Im Spiel um Platz 7 besiegte die Hobbymannschaft aus Udersleben den Bayernfanclub knapp und verwies damit die Gäste auf den letzten Platz. Den fünften Platz sicherte sich die zweite Mannschaft des SSV, welche sich nach torlosen 15 Minuten im Neunmeterschießen gegen Kalbsrieth durchsetzte. Im ersten Halbfinale standen sich Tilleda und Oberheldrungen gegenüber. Hier setzten sich die Männer vom Helderbach durch und gewannen knapp, aber souverän mit 1:0 gegen die Gäste aus Sachsen-Anhalt. Im zweiten Halbfinale traf die erste Mannschaft auf den SC Alkohol aus Artern. In dem spannenden Match hatten beide Teams gute Gelegenheiten, doch scheiterten sie entweder am Keeper oder am Aluminium. So musste hier wieder das Strafstoßschießen entscheiden, in dem sich schließlich die Gastgeber durchsetzten.

Anschließend belegte der SC Alkohol auch den dritten Platz, indem er den VfB Tilleda bezwang.

Das Endspiel wurde zwischen den beiden Kreisligakonkurrenten der Gastgeber und Oberheldrungen ausgetragen. Nach schönem Solo brachte Tobias Stolberg den SSV auf Kurs, doch Sebastian Held traf mit einem flachen Distanzschuss zum Ausgleich. Wieder musste die Entscheidung vom Punkt fallen. Und wieder hatten die Gastgeber das bessere Ende für sich und kürten sich damit zum Sieger des ersten Nachtturriers des SSV Udersleben.

Erwähnenswert bleibt, dass das ganze Turnier überaus fair von allen Mannschaften geführt wurde. Zum Abschluss möchte sich der SSV dafür bei allen teilnehmenden Mannschaften und den Schiedsrichtern Joachim Schröder, Ralf Koch und Steffen Werneburg bedanken. Eine rundum ge-

lungene Veranstaltung ging gegen 23 Uhr zu Ende und hat gute Chancen im kommenden Jahr wiederholt zu werden!

Fortgesetzt wurde das Wochenende auf dem Sportplatz am Samstag mit einem Familiensportfest unter der Beteiligung und Mitwirkung der Grundschule und Freiwilligen Feuerwehr Udersleben. Verschiedene Sportspiele für Groß und Klein vertrieben den zahlreichen Teilnehmenden die Zeit zügig. Nebenbei konnte man auch noch große und kleine Preise bei der Tombola gewinnen. Und Interessierte fanden bei den angebotenen Wanderungen der Sektion Wandern Abwechslung. Abgerundet wurde das Festwochenende mit einer Disco am Samstagabend und dem Frühstück am Sonntag.

Bedanken möchte sich der SSV bei den zahlreichen Sponsoren. Erst durch ihre Unterstützung war eine Durchführung in dieser Form möglich:

### **Der Vorstand und die Mitglieder bedanken sich bei:**

DMH Lüttich, Udersleben  
Hausgeräteservice K. Kolbe, Udersleben  
RWG Heldrungen  
LWB Heimateerde, Ichstedt  
Spowa 2000, Bad Frankenhausen  
Fleischerei Simon, Ringleben  
Boutique New Diva, Bad Frankenhausen  
Jeanshaus, Artern  
Kyffhäuserparkasse, Bad Frankenhausen  
WAGO GmbH, Sondershausen  
Getränke Schinköthe, Heldrungen  
Stadtverwaltung, Bad Frankenhausen  
Ortschaftsrat Udersleben  
Landfrauenverein Udersleben  
Ziergeflügel- und Exotenverein Udersleben  
Rassegeflügelzuchtverein Udersleben  
Heimatverein Udersleben mit Burschenschaft  
Freiwillige Feuerwehr Udersleben  
sowie der Deutschen Bank Frankfurt/Main für die Unterstützung bei der Projektarbeit.

**Lars Stolberg  
Udersleben**

## Sportinformationen

### Bad Frankenhäuser Badmintonnachwuchs überregional erfolgreich



Am 15./16.06.2013 fand in Waghäusel (Baden-Württemberg) das Globus Top 3000 Badminton Turnier für den europäischen Nachwuchs statt. Gemeldet hatten 195 Jugendliche aus 9 Nationen. Darunter Sportler aus Deutschland, Österreich, der Schweiz, Italien, Frankreich, Slowenien, Ungarn, Polen und England. Auch dabei, aktuelle deutschen Meister/Innen.

In der Altersklasse U9 (Jahrgang 2004 +jünger) starteten für die VSG 70 Bad Frankenhausen im Einzel die Tobien-Schwester, Annouk und Satine.

Für Annouk sollte dieses Turnier eine Standortbestimmung außerhalb Thüringens sein, hatte sie doch die Altersklasse U9 in der Saison in Thüringen dominiert. Leider waren in dieser Altersklasse lediglich vier Teilnehmerinnen am Start, wobei allein drei aus Thüringen kamen. Lediglich die vierte Teilnehmerin aus Baden-Württemberg war ihr unbekannt.

Im Spielmodus „Jeder gegen Jeden“ musste Annouk als erstes gegen die gleichaltrige Karoline Stahl aus Erfurt spielen. Beide kennen sich bestens von Thüringenranglisten und Meisterschaften. Annouk nahm dieses Spiel zu leicht und so schlichen sich viele Unkonzentriertheiten und ungenaues Spiel ein, wovon die Erfurterin profitierte. Dennoch konnte An-

nouk dieses Spiel mit 21:14 und 21:16 siegreich gestalten. Im zweiten Spiel zeigte Annouk dann der neunjährigen Nora Weinert aus Baden-Württemberg, warum sie in der U9 Thüringens Nr.1 ist. Mit 21:3 und 21:8 gewann sie dieses Spiel souverän. Im abschließenden Spiel gegen ihre jüngere Schwester Satine ließ Annouk dann wieder den nötigen Biss zum Siegen vermissen. Sie gewann aber dennoch mit 21:10 und 21:15 und war somit ungefährdete Turniersiegerin, was ihr neben dem Siegerpokal auch einen neuen Badmintonschläger einbrachte.

Für die 6jährige Satine hingegen war es das erste Turnier auf Normalfeld (in Thüringen wird in der U9 auf Halfeld gespielt). Diese Umstellung machte sich vor allem im ersten Spiel gegen Nora Weinert bemerkbar, in welchem sie sich mit 16:21 und 10:21 geschlagen geben musste. Im nächsten Spiel gegen Karoline konnte Satine, mit großem Kampf und nie aufgebend, lange Zeit mithalten. Dennoch verlor sie aber am Ende mit 11:21 und 15:21. Die schönsten Ballwechsel hatte Satine dann aber gegen ihre Schwester Annouk, als sie selbst liegend noch Bälle zurückschlug und Punkte machte. Auch in diesem Spiel gab Satine nie einen Ball verloren und konnte so auch immer wieder punkten. Schön zu sehen, was Kampfgeist möglich macht. Am Ende sprang für Satine der geteilte dritte Platz heraus und sie konnten sich über ein neues T-Shirt als Sachpreis freuen.



Beiden Frankenhäuserinnen hat dieser Ausflug riesigen Spaß gemacht und beide haben sich fest vorgenommen, nach Möglichkeit nächstes Jahr wieder nach Baden-Württemberg zu fahren.

Zum Abschluss noch ein Kompliment an den SSV Waghäusel, welcher das Turnier hervorragend organisiert hat. Auf insgesamt zwölf Spielfeldern war nie „Leerlauf“ zu sehen. Durch die in der Halle befindliche Cafeteria war auch bestens für das leibliche Wohl gesorgt.

**gez. Carsten Tobien**  
Betreuer

## Kreisjugendspiele im Fußball

### Sportlicher und Emotionaler Höhepunkt



Das Stadion „An der Wipper“ in Bad Frankenhausen war am Sonntag, den 07. Juli proppenvoll.

17 Teams in 3 Altersklassen bewarben sich um die begehrten Medaillen. An den 4 Kleinfeldplätzen fieberten um die ca. 500 Eltern, Großeltern und Betreuer mit.

Die Veranstalter, der Kreisfußballausschuss Nordthüringen und die Kreissportjugenden des Kyffhäuserkreissportbundes sowie die Nordhäuser Kreissportjugend und die Ausrichter vom SV Blau Weiß 91 Bad Frankenhausen waren sich einig. Eine rundum gelungene Veranstaltung, ein richtig guter Saisonabschluss für den Fußballnachwuchs.

Als Masterturnier ausgeschrieben, waren die auf Landesebene spielenden Mannschaften, der Kreismeister, der Pokalsieger, die Staffelsieger und der Ausrichter für den Turniertag qualifiziert. So konnten die Kreismeister sich mit höherklassigen Mannschaften messen. Das war Salz in der „Spannungssuppe“.

Zum anderen wurden alle Altersklassen auf Kleinfeld ausgetragen. Eine willkommene Abwechslung für die A- und C-Junioren, die E-Junioren spielen ja noch auf dieser Feldgröße.



Im Rahmen der Eröffnung wurde der Jugendwart des SV Eintracht Bretleben, Daniel Herbert mit einem T-Shirt der Ehrenamtskampagne der Thüringer Sportjugend „JET(S)T“ ausgezeichnet.

Bei Kaiserwetter wurde dann um jeden Ball gekämpft. Die A - Junioren vom VfB Oldisleben konnten sich im Vierfeld der Ältesten mit 3 Siegen souverän durchsetzen und am Ende die Medaillen in Empfang nehmen. Bei den C-Junioren ging es deutlich enger zu. Nach mehreren Null-Nummern am Anfang des Turniers, konnte sich schließlich die SpG Nordhausen gegen den Vertreter auf Landesebene den VfB Artern durchsetzen. Mit 8 Mannschaften war das Turnier der E - Junioren das umfangreichste. Gespielt wurde hier in 2 Vorrundengruppen und dann Halbfinale und Finale. Die Landesklassenvertreter vom VfB Artern und der FSG 99 Salza-Nordhausen setzten sich durch. Letztlich gewannen die Arterner das Endspiel glücklich mit 1:0 und die Freude sprudelte nicht nur bei den Kindern über.

Auch die anschließende Siegerehrung hatte Niveau. Die Kinder und Jugendlichen nahmen die Medaillen in Empfang, ein Hauch von Champions-League lag in der Luft.

Ein besonderer Dank geht an das Opel Autohaus Barbarossa, dieses sponserte für den Tag die Hüpfburg. Hier konnten sich auch die Geschwister der Aktiven austoben.

**Koordinator der Kyffhäuser-Kreissportjugend**  
**Andreas Reich**

### Im Zweiten Anlauf zum Erfolg

Am 30. Juni trafen sich um die 110 Radwanderer zum alljährlichen Radwandertag im Naturpark Kyffhäuser. Die 10. Auflage wurde ein Höhepunkt im Reigen der Radwandertage der letzten Jahre. Obwohl der 1. Termin, am 26. Mai gehörig in Wasser fiel, es regnete Bindfäden, konnte sich doch eine große Anzahl von Radwanderfreunden 5 Wochen später motivieren, bei trockenem, windigem Wetter und 14 Grad, die Strecke von ca. 50 km in Angriff zu nehmen.



Beginnend vom Frankenhäuser Anger ging es über Seehausen und Oldisleben nach Heldrungen wo man den Unstrutradweg unter die Reifen nahm. Ralf Setzepfandt führte den bunten Pulk in bewährter Weise, anfangs von Polizei begleitet, auf der Strecke.



Durch Bretleben und Reinsdorf ging es weiter an die Unstrutbrücke nach Schönfeld. Da wo Unstrutradweg und Kyffhäuserradweg angebunden sind, wartete auf die Radfahrer das Team um Holger Erler und eine zünftige Rast bei Radler und Fischbrötchen. Am Rastplatz trafen auch die Gruppen aus Sangerhausen und Artern ein, welche den Pulk auf etwa 150 Personen ansteigen ließen. Über Kachstedt, Borxleben, Ichstedt und Uderleben ging es anschließend zurück zum Ausgangspunkt, den Anger in Bad Frankenhausen.



Hier hatten sich die Veranstalter um Ralf Dittmann vom Thüringer Hof in Zusammenarbeit mit der Bäckerei Bergmann und Holger Erler etwas ganz besonderes einfallen lassen. Ab 13:30 Uhr, als auch die letzten Radwanderer die Strecke geschafft hatten, gab es ein buntes Programm. Neben der Verlosung des Radlerpreisträgers hatte man die Blues Brothers und Udo Lindenberg für die Gestaltung des Rahmenprogramms gewinnen können. (Natürlich Double).



Hier heizte vor allem Frank Pause, der den Kultrockler täuschend echt interpretierte die Zuschauer, die sich nicht mehr nur aus Radfahrern zusammensetzen, ein.

Der Hauptgewinner des Preisrätsels, Michael Darda, ist Patient in der Kur-Klinik und freute sich ein neues Mountainbike von MIFA Sangerhausen. Aber es gab noch viele andere Gewinner hochwertiger Preise, die Ralf Setzepfandt in den letzten Monaten von Sponsoren und Unterstützern sammelte. So wurden Gutscheine von 10,00 bis 70,00 Euro und ein Verwöhnwochenende im Hotel Residenz Bad Frankenhausen unter den Teilnehmern verlost.



Aber nicht alles ist eitel Sonnenschein. Nach 10 Jahren sagt Ralf Setzepfandt als Hauptorganisator des Radwandertages ADE. Ab 2014 möchte er in die 2. Reihe bei der Organisation und Durchführung dieses regional sehr erfolgreichen Events zurück treten. Der 2. Mann im ORG-Team, der seit dem 3. Radwandertag im Jahr 2005 dabei ist, Andreas Reich legt seine Tätigkeit ebenfalls nieder. Zwei Jobs, eine berufsbegleitende Ausbildung, Vorstands- und Übungsleiter Tätigkeit in einem Sportverein lassen Reich an die Grenzen des Machbaren stoßen.

Andere Personen, die derzeit noch nicht gefunden sind, sollen die Geschicke im Organisationsteam leiten. Bleibt zu wünschen, dass die Suche nicht erfolglos sein wird.

**Andreas Reich**

## Jugend- und Kinderseite

### Erfolgreiches traditionelles Schulfest am Kyffhäuser-Gymnasium



Unser Schulfest fand traditionell in der vorletzten Schulwoche vor den Sommerferien im Haupthaus in der Fritz-Brather- Straße 1 statt. Viele Gäste folgten unserer Einladung und so feierten wir gemeinsam mit Eltern, Geschwistern, Großeltern, Lehrern, Schulfreunden und ehemaligen Schülern am 5. Juli 2013.

Verschiedene Darbietungen, beispielsweise Tanzvorführungen, Instrumentalstücke und ein Theaterstück wurden angeboten. Unsere Schülerzeitungsredaktion penne.express hatte das Schulfest zum Anlass genommen, ihre druckfrische Sommerausgabe und das Archiv vorzustellen. In der Aula wurden unsere zukünftigen Fünftklässler begrüßt und anschließend folgten die Elternversammlungen der künftigen vier 5. Klassen.

An zahlreichen Stationen auf dem Schulgelände und in den Schulräumen stellten wir vor, womit wir uns im Unterricht und außerschulisch beschäftigen. So konnte man sich zum Beispiel Eindrücke zur Irlandfahrt verschaffen. Die Modellbahn präsentierte sich, weiterhin konnte man bilinguale Projekte zur Thematik „Globalisierung“ verfolgen. Außerdem wurden philosophische Projekte, Sprachspiele in der zweiten Fremdsprache Französisch und Latein sowie Denkspiele, Knebelien und ein Musikquiz angeboten. Weiterhin hatten die Besucher die Gelegenheit, chemische und physikalische Experimente zu beobachten. Dabei kamen auch moderne physikalische Geräte, beispielsweise zwei Solarkoffer, und Mikroskope zum Einsatz.

An dieser Stelle möchten wir uns bei unseren Sponsoren, insbesondere Herkules, Kyffhäusersparkasse und Nordthüringer Volksbank e.G., sowie beim Förderverein unserer Schule „Freundeskreis Kyffhäuser-Gymnasium e.V.“ für die Unterstützung bedanken.

Mit viel Begeisterung und Herzblut wurde unser Fest vorbereitet und durchgeführt.

Zahlreiche fleißige Helfer haben mit dazu beigetragen, dass dieses ein Erfolg wurde. Deshalb gilt ein ganz besonderer Dank allen fleißigen Helfern.

So viele Besucher hatten wir schon lange nicht mehr. Die Resonanz, die uns entgegengebracht wurde, hat uns deutlich signalisiert, dass das zentral gelegene Kyffhäuser- Gymnasium in Bad Frankenhausen gebraucht und auch gemocht wird.

Foto / Text: K. Axthelm

### Neues Jugendprojekt im Domizil Bad Frankenhausen

Jugendliche in der heutigen Zeit haben mit den verschiedensten Formen von Gewalt und Aggression zu tun. Darauf zielt das Projekt „Gewalt hat viele Gesichter“.

Am Freitag, dem 28.06.2013 fanden sich 8 Jugendliche im Alter von 14 bis 20 Jahren im Domizil ein, um sich am Projekt „Gewalt hat viele Gesichter“ des Jugendhilfe- und Förderverein e.V. aus Bad Frankenhausen zu beteiligen.

Nach einer Informationsrunde ging es auf den Auto-Schrottplatz nach Esperstedt.

In einer 2- stündigen Aktion wurde ein Auto in seine Einzelteile zerlegt. Als Frustabbau und Gelegenheit seiner „dunklen Seite“ nachzugeben, konnten die Jugendlichen nach Belieben das Fahrzeug bearbeiten.



Aber nicht nur Zerstörung war der Gedanke dieser Veranstaltung, eine filmische Aufbereitung und die Gespräche mit einer Sozialpädagogin im Anschluss, zeigten den Jugendlichen ihre Grenzen und Hemmschwellen auf.

Als Auftaktveranstaltung zu weiteren interessanten Aktionen wurde dieser Tag von den Jugendlichen mit Begeisterung aufgenommen.

Heiko Raschka  
domizil2000@web.de

### Das Sommerfest wurde zum vollen Erfolg





Am Montag dem 01.07.2013 war es wieder soweit, der Kinder- und Jugendstadtrat von Bad Frankenhausen organisierte wieder sein Sommerfest auf dem Kinderspielplatz am Schloss.

Bei Sonnenschein und warmen Temperaturen wurde wieder ein Super Fest auf die Beine gestellt. An verschiedenen Stationen konnten die Kinder ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen. Beim Klettern, Schminken, Sackhüpfen oder auf der Hüpfburg waren voller Einsatz gefragt.

Zu dieser Gelegenheit überreichte der Kinder- und Jugendstadtrat auch ihren Kinder- und Jugendstadtplan an den Bürgermeister Matthias Strejch. Viele fleißige Helfer und Sponsoren standen an diesem Tag zur Unterstützung bereit um den Kindern ein gelungenes Fest zu ermöglichen.

**Heiko Raschka**

### Kyffhäuser-Gymnasium ganz stark im Fußball im Thüringer Finale in der WK III



Die 7 besten Fußballmannschaften der Thüringer Schulen in der WK III trafen am 27. Juni 2013 in Gotha im Finale aufeinander, um den Landesmeister zu krönen. Darunter waren 2 Sportgymnasien.

Das Sportgymnasium aus Erfurt ging als Siegermannschaft hervor und das Sportgymnasium aus Jena belegte den 5. Platz.

Unser Kyffhäuser-Gymnasium erkämpfte mit einer genialen Einsatz- und Anstrengungsbereitschaft den 2. Platz und wurde somit Vizelandesmeister der WK III. Diese tolle Platzierung ist einerseits ein großartiges Ergebnis, andererseits ist es auch ein einzigartiges Resultat, da ein solches bisher in dieser WK noch nicht an unserem Gymnasium erzielt wurde.

Folgende Schüler der 7. und 8. Klassen unseres Gymnasiums spielten mit:

Erik Hildebrandt; Clemens Hochfeld; Johannes Siewert; Ruben Fabiger; Niklas Hennig; Jan-Niklas Beyer; Lukas Hübner; Florian Lesny; Jan Stöhr; Tom Kutz; Tobias Illiger; Dominik Bleichroth und Jonas Lan Dang. Dass unsere Mannschaft überhaupt dieses Finale erreichen konnte, haben folgende 3 Spieler mit ermöglicht:

Dominis Lewinski; Daniel Leistner und Johann Lendla. Diese waren im Finale nicht mit am Start und gehören mit zur Vizelandesmeistermannschaft.

Wir gratulieren recht herzlich zu diesem beachtlichen Erfolg. Klasse!

**-Die Schülerzeitungsredaktion v. penne. express-**

### Wettbewerb zum Erwerb des Sportabzeichens in Thüringen



Alljährlich findet in Thüringen der Sportabzeichen-Wettbewerb statt, der etwas ganz Besonderes ist. Dieser wird vom Landessportbund Thüringen e.V. in Zusammenarbeit mit der BARMER GEK und dem Thüringer Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur durchgeführt.

Die teilnehmenden Schulen werden dabei in Kategorien eingeteilt:

- Grundschulen (Anzahl: 119)
- Schulen bis 250 Schüler (Anzahl: 59)
- Schulen mit 251 bis 500 Schüler (Anzahl: 22)
- Schulen mit über 500 Schülern (Anzahl: 26)
- Sportgymnasien (Anzahl: 2)
- Förderschulen (Anzahl: 13)

(Quelle: Broschüre Sportabzeichen-Wettbewerb 2013 für Schülerinnen und Schüler im Freistaat Thüringen; Landessportbund Thüringen e.V.; Haus des Thüringer Sports, Werner-Seelenbinder-Str. 1 in 99096 Erfurt/ [www.deutsches-sportabzeichen.de](http://www.deutsches-sportabzeichen.de))

Unser Kyffhäuser-Gymnasium belegte den 5. Platz von insgesamt 26 „Schulen mit über 500 Schülern“. Juliane Kronberg (Kl. 10b) nahm an der Auszeichnungsveranstaltung teil (siehe Foto) und hält symbolisch den Preis in ihren Händen.

Herzlichen Glückwunsch!

**Die Schülerzeitungsredaktion des penne.express, Kyffhäuser-Gymnasium**

### Ein besonderes Konzert

Im Saal des Museums in Bad Frankenhausen fand ein besonderes Konzert statt. Der Energieversorger enviaM schrieb im Vorfeld in Brandenburg, Sachsen und Sachsen-Anhalt einen Wettbewerb aus, in dem junge musikalische Talente gesucht wurden. Die Gewinner und Gewinnerinnen bekamen verschiedene Preise, darunter die Möglichkeit, ihr Können vor einem jungen Publikum öffentlich zu präsentieren. Somit wurde im Museumssaal ein würdiger Rahmen gegeben, damit die 4 jungen Talente ihre besonderen Fähigkeiten unter Beweis stellen konnten. Schülerinnen und Schüler der Klassenstufen 5 bis 10 sowie Lehrer unseres Kyffhäuser-Gymnasiums lauschten den großartigen Darbietungen.

Wenn man heute in ein Konzert geht, erwartet man meist einen namenhaften Künstler, viele Musiker und Tänzer und eine bis ins kleinste Detail geprobte Show. Musiker fahren heute fast nur noch diese Schiene. Dass Musik aber auch ohne große Show verzaubern kann, stellte das Publikum im Museumssaal fest. Das Konzert fand im Rahmen der „CLARA-Schultour“ mit Prof. Josef Christof und den Preisträgern den Clausung-Brüdern sowie Dorothea Weidner und Friedrich Günther statt. CLARA, das Jugend-Musik-Netzwerk des MDR, organisiert und betreut die Schultouren mit den Gewinnern. Herr Ekkehard Vogler, Musikvermittler Jugend-Musik-Netzwerk CLARA, übernahm eine interessante und aufgelockerte Moderation.

Worum handelte es sich bei diesem Konzert? Laut Schreiben des MDR an unsere Schulleiterin Frau Dr. Exner erhielten wir dazu folgende Informationen: „Die envia Mitteldeutsche Energie AG, der Verband deutscher Musikschulen (VdM) und die Musikschulen in Brandenburg, Sachsen und Sachsen-Anhalt suchen alljährlich mit dem Wettbewerb „enviaMusik aus kommunen“ junge Talente und fördern das Musizieren im Ensemble. Für die Gewinner gibt es am Ende verschiedene Preise. Ein Teil

besteht darin, dass die Musiker die Möglichkeit bekommen, ein Konzert vor einem jungen Publikum zu spielen.“



Prof. Josef Christof (Mentor der Clausing-Brüder) und Ekkehard Vogler (MDR)

Schon vor Beginn des Konzertes wurden die Zuhörer mit fantastischen Klavierklängen eingestimmt, denn Roland Clausing nahm die eintretenden Gäste mit auf die Reise von Jack Sparrow aus „Fluch der Karibik“. Aus Halle an der Saale und Umgebung waren die Preisträger angereist: Roland (16 J.) und Harald Clausing (12 J.), Friedrich Günther (12 J.) und Dorothea Weidner (12 J.). Alle 4 gehören dem Ensemble Tarolillas an und boten folgende Stücke dar:

1. Erwin Schulhoff (1894-1942): aus Ironien Nr. 6 „Tempo di Fox“
2. Maurice Ravel (1875-1937): aus der musikalischen Märchensammlung Nr. 1 „Dornröschen“ und Nr. 3 Laideronette, die Kaiserin der Pagoden
3. Georg Friedrich Händel (1685-1759): Sonate F-Dur Allegro/Grave/Allegro
4. Andrea Falconiero (1585-1656): Folias echa para mi Senora Dona Tarolilla de Caralleno (dem unehelichen Sohn vom spanischen König Philipp IV. gewidmet)
5. Guiseppe Sammartini (1693-1751): Sonate d-Moll Largo / Allegro
6. Sergei Wassiljewitsch Rachmaninow (1873-1943): Walzer zu 6 Händen

Ebenfalls anwesend waren die Klavierlehrerin der Clausing-Brüder Frau Jana Schneider und Mentor Prof. Josef Christof aus Leipzig.

Roland und Harald Clausing



Am Ende der Veranstaltung kam es zu einem besonderen Leckerbissen, denn Roland und Harald Clausing spielten gemeinsam mit ihrem Mentor den Walzer zu 6 Händen von Sergei Wassiljewitsch Rachmaninow. Wir danken dem Jugend-Musik-Netzwerk des MDR, denn sie organisieren und betreuen die Schultouren von CLARA. Ein weiterer Dank gilt der Hauptabteilung MDR Klassik, da sie es uns ermöglichte, dieser Tour als Gäste beizuwohnen. Es ist großartig, dass es eine solche Art der Würdigung junger Nachwuchstalente gibt. Wir danken an dieser Stelle auch dem Regionalmuseum Bad Frankenhausen für die Bereitstellung des Flügels und des Museumssaals. Aufgrund dieser besonderen Veranstaltung gingen wir mit Musik im Ohr ins Wochenende. Danke.

Text: Thimeo Schulz (KI. 7b, Schülerzeitungsredaktion penne.express, Kyffhäuser-Gymnasium)  
Bilder: Frau Axthelm

## Wissenswertes

### Der ganz besondere Auslandsschutz

#### AOK unterstützt Studenten „Around the world“

Ob ein Studiensemester in den USA oder ein Au-Pair-Job in Australien - hauptsächlich, man kann sich auch fernab der Heimat im Fall der Fälle auf seine Krankenkasse verlassen.

Die AOK bietet ihren Versicherten mit dem exklusiven Tarif „AOK-around the world“ ab sofort einen maßgeschneiderten Auslandsschutz für kleines Geld. Studenten, Sprachschüler, Au-Pair oder Work & Traveller bis zum 35. Lebensjahr können sich so vollständig auf ihren Auslandsaufenthalt konzentrieren.

„Wir möchten unseren jungen Kunden die Sorge nehmen, in einem fremden Land plötzlich mit einer unzureichenden Absicherung dazustehen. Deshalb bieten wir ihnen in Kooperation mit der vigo Krankenversicherung einen Tarif an, der keine Wünsche offen lässt“, erklärt die Sondershäuser Serviceleiterin Sylvia Molis.

Den Tarif gibt es in zwei Varianten. Er richtet sich ganz nach den individuellen Bedürfnissen. Egal, ob Jahrestarif für bis zu 12 Monate Auslandsaufenthalt (schon ab 26,50 Euro/monatlich) oder Mehrjahrestarif für bis zu 60 Monate (ab 44 Euro/monatlich) - die Leistungen sind in beiden Fällen überzeugend. Von der Kostenübernahme bei Krankenhausaufenthalt bis hin zur Bezahlung ärztlicher und zahnärztlicher Behandlung vor Ort - der Versicherte wird optimal versorgt. Weiterhin besteht die Möglichkeit, den Versicherungsschutz während der Semesterferien auch im Heimatland weiterlaufen zu lassen und sogar eine Auslandsstrafrechtsschutzversicherung ist inklusive.

**Mehr Infos:** [www.aokplus-online.de/aroundtheworld](http://www.aokplus-online.de/aroundtheworld), am kostenfreien Servicetelefon 0800/247 1001 oder in den Filialen der Kasse.

### Exklusives Angebot für Spanien-Urlauber

#### Mit AOK-PLUS-Gesundheitskarte zum Arzt

Ab Juli bietet die AOK PLUS ihren Versicherten exklusiv in den beliebten Urlaubsregionen Mallorca/Menorca sowie der spanischen Region Alicante (Ostküste Spaniens) einen EuropaService an. Für die Behandlung in medizinischen Zentren inklusive der Arzneimittelversorgung genügt es künftig, die AOK-Gesundheitskarte vorzulegen. „Wie zu Hause wird alles unkompliziert über die Karte abgewickelt“, versichert Serviceleiterin Sylvia Molis.

Bisher wurde die EHIC, die europäische Krankenversicherungskarte, nicht immer von den Ärzten vor Ort akzeptiert. Die Versicherten mussten deshalb die Behandlungen oft im Voraus bezahlen und sich im Nachhinein die Kosten zu Hause erstatten lassen. Das fällt mit dem EuropaService nun weg.

„In Privatkliniken sind außerdem keine Zuzahlungen nötig. Eine Versorgung rund um die Uhr wird garantiert“, zählt Molis weitere Vorteile für die AOK-PLUS-Versicherten auf.

Die ausländischen medizinischen Zentren garantieren qualitativ gute medizinische Versorgung mit einem 24-Stunden-Rund-um-Service. Spezielle Sprechzeiten sind nicht zu beachten. „Und natürlich stehen deutschsprachige Mitarbeiter hilfreich zur Seite“, ergänzt die AOK-Serviceleiterin.

Der Service soll schrittweise auf weitere spanische Regionen, zum Beispiel Gran Canaria, und auf weitere Länder in Europa wie Holland, Belgien, Österreich, Italien und Polen ausgedehnt werden.

Eine Übersicht über die teilnehmenden medizinischen Zentren steht unter: <https://aok.europaservice24.de/dyneuropa/pages/de/partner.php> Da die AOK PLUS einen notwendigen Krankenrücktransport nicht übernehmen darf, empfiehlt sie eine zusätzliche Auslandsabsicherung. Diese Leistung wird u.a. mit dem Tarif „AOK PLUS weltweit“ abgedeckt

### Was beim Start ins Berufsleben in Sachen Sozialversicherung zu beachten ist,

#### erklärt AOK-Serviceleiterin Sylvia Molis:

Azubis oder Berufsanfänger brauchen eine eigene Kranken- und Pflegeversicherung. Jeder kann frei entscheiden, bei welcher Krankenkasse er Mitglied werden möchte. Der zukünftige Azubi kann eine Mitgliedschaftserklärung telefonisch bei der Kasse anfordern. Besser ist es aber, sich vorher rundum über Service, Erreichbarkeit und Leistungsstärke der Kasse zu informieren. Deshalb ist es empfehlenswert, daraufhin das Angebot der Kasse zu überprüfen und ggf. einen Mitarbeiter zum informativen Hausbesuch einzuladen. Die Mitarbeiter sorgen dann dafür, dass das neue Mitglied seine persönliche Versichertenkarte erhält.

Beim Berufsstart ist Weitsicht gefragt: Um im Alter Rente zu bekommen, brauchen Arbeitnehmer eine Versicherungsnummer für die Rentenversicherung. Um diese, sowie den notwendigen Sozialversicherungsschutz kümmert sich die Krankenkasse auch. Die Unterlagen erhält der Berufstarter per Post oder persönlich. Ebenfalls wichtig für die Altersversorgung ist eine Schul- beziehungsweise Studienbescheinigung. Wer über das 16. Lebensjahr hinaus Schul- oder Hochschulbank gedrückt hat,



sollte eine Bescheinigung darüber bei der Krankenkasse einreichen. Die leitet den Nachweis an den jeweiligen Rentenversicherungsträger weiter. Bis zu drei Jahren Schul- oder Berufsausbildung nach dem vollendeten 17. Lebensjahr werden bei der späteren Rentenberechnung angerechnet. Weitere Informationen dazu gibt es in den AOK-Filialen sowie am kostenfreien Servicetelefon unter 0800/ 247 1001.

## AOK-Ratgeber der Woche

### Wie lange man von der Krankenkasse Krankengeld erhält, erklärt AOK-Serviceleiterin Sylvia Molis:

Wer bei einer gesetzlichen Krankenversicherung versichert ist und Anspruch auf Krankengeld hat, erhält dies in der Regel zeitlich unbegrenzt. Die Zahlung beginnt, wenn die Lohn- bzw. Gehaltsfortzahlung durch den Arbeitgeber endet. Das ist in der Regel nach sechs Wochen der Fall. Krankengeld wird für Arbeitsunfähigkeit wegen Krankheit genauso gezahlt wie bei der stationären Behandlung in einem Krankenhaus. Für den Fall der Arbeitsunfähigkeit wegen derselben Krankheit wird, gerechnet vom Beginn der Arbeitsunfähigkeit, 78 Wochen lang innerhalb von je drei Jahren Krankengeld gezahlt. Während der Arbeitsunfähigkeit sollten Rehabilitationsmaßnahmen bzw. Rente wegen verminderter Erwerbsfähigkeit möglichst zeitnah beantragt werden. Hilfe gibt es dabei in allen Filialen der AOK PLUS. Wenn der Krankengeldanspruch nach den gesetzlichen Bestimmungen nicht mehr gegeben ist, können im Einzelfall auch andere Leistungsformen des Sozialsystems in Frage kommen. So ist es z.B. möglich, dass trotz fortbestehender Beeinträchtigung der Leistungsfähigkeit ein Anspruch auf Arbeitslosengeld gegeben ist.

### Was eine Anschluss-Rehabilitation ist, erklärt die AOK-Serviceleiterin Sylvia Molis:

Eine Anschluss-Rehabilitation, vielen noch besser bekannt als Anschluss-Heilbehandlung, ist eine stationäre oder ambulante medizinische Rehabilitation im unmittelbaren Anschluss an eine Krankenhausbehandlung. Unmittelbar bedeutet, dass zwischen Krankenhausentlassung und Aufnahme in der Rehabilitationseinrichtung nicht mehr als 14 Tagen vergehen, es sei denn, die Einhaltung dieser Frist ist aus zwingend tatsächlichen oder medizinischen Gründen nicht möglich. Diese Form der Rehabilitation hat Vorteile für den Patienten: Die Gesundheit wird direkt nach der Akutbehandlung im Krankenhaus wiederhergestellt oder die Rehabilitation kann sofort nach der Krankenhausbehandlung beginnen. Außerdem entfällt die vorgeschriebene Zuzahlung pro Tag teilweise oder ganz. Denn die geleisteten Zahlungen für die Krankenhaustage werden angerechnet, und pro Jahr muss für 28 Tage zugezahlt werden. Ob eine Anschluss-Rehabilitation im Einzelfall sinnvoll ist, wird in Absprache mit dem behandelnden Krankenhausarzt entschieden. Diese Form der Rehabilitation wird häufig, z.B. nach schweren Unfällen, Einsatz von Hüft- oder Kniegelenkersatz, akuten Herzinfarkten und Schlaganfällen verordnet.

## BARMER GEK ohne Zusatzbeitrag in 2014

Deutschlands größte Krankenkasse wird auch 2014 keinen Zusatzbeitrag erheben. Eine entsprechende Entscheidung hat heute der BARMER GEK Verwaltungsrat auf seiner Sitzung in Schwäbisch Gmünd getroffen. „Qualität der Versorgung, finanzielle Stabilität und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit haben für uns Vorrang“, stellte der Verwaltungsratsvorsitzende Holger Langkutsch heraus.

Solides Wirtschaften, wirksame Spargesetze und die konjunkturelle Belebung hätten 2012 zu einem Ausnahmejahr gemacht. „Die BARMER GEK hat die Zeit genutzt, um die Rücklagen aufzustocken und Leistungen auszubauen. So können wir nun trotz anziehender Ausgaben und sich eintrübender Konjunkturaussichten Kurs halten und unseren Versicherten weiterhin eine verlässliche Perspektive bieten.“

2012 hatte die BARMER GEK mit einem Haushaltsvolumen von rund 24 Milliarden Euro und einem Überschuss von 493 Millionen Euro abgeschlossen. Das Quartalsergebnis zum 31. März 2013 lag bei einem Plus von 26 Millionen Euro.

## Taschengeld auf Nummer sicher

### Beschäftigung von Schülern ist gesetzlich geregelt

Die Sommerferien stehen vor der Tür und viele Schüler sind auf der Suche nach einem Ferienjob oder haben ihn schon in der Tasche. Viele Unternehmen nutzen die Beschäftigung von Schülern auch zur Auswahl des geeigneten Azubis. Doch wer Jugendliche in seinem Unternehmen beschäftigt, sollte über die wichtigsten Regeln informiert sein.

### Wahl zwischen pauschaler und individueller Besteuerung

Für die steuerliche Behandlung von Ferienjobs gibt es grundsätzlich zwei Möglichkeiten.

Einerseits kann der Ferienlohn individuell andererseits pauschal versteuert werden.

Bei der Pauschalbesteuerung zahlt der Arbeitgeber 2% des Bruttolohns an das Finanzamt. In diesem Fall erhält der Schüler seinen Lohn ohne Abzüge. Diese Variante kann jedoch nur bei Minijobs angewendet werden - ein Job, bei dem der Schüler nicht mehr als 450 EUR Bruttolohn erhält.

Bei einem Bruttolohn über 450 EUR ist die individuelle Besteuerung des Ferienlohns vorgeschrieben. Bei ihr berechnet der Arbeitgeber die Lohn-, Kirchensteuer und den Solidaritätszuschlag nach den geltenden Steuertabellen und zieht sie dem Schüler vom Arbeitslohn ab. Die abgezogenen Steuern können jedoch in aller Regel vom Finanzamt zurück geholt werden. Dazu muss der Schüler nach Ablauf des Kalenderjahres eine Einkommensteuererklärung abgeben. Anträge dafür gibt es beim Finanzamt.

Mit der individuellen Besteuerung ist der Schüler verpflichtet eine Lohnsteuer-Ersatzbescheinigung beim Arbeitgeber vorzulegen. Diese muss er sich beim zuständigen Finanzamt des Hauptwohnsitzes besorgen.

### In der Regel keine SV-Pflicht

In der Regel müssen Schüler für einen Ferienjob (maximal 50 Tage oder 2 Monate pro Jahr) keine Beiträge an die Sozialversicherungsträger zahlen. In den meisten Fällen sind die Schüler über ihre Eltern versichert. Hat der Schüler einen Dauerjob, sieht die Sache etwas anders aus: Bekommt er unter dem Strich nicht mehr als 450 EUR pro Monat, werden bei ihm zwar keine Beiträge einbehalten, allerdings muss der Arbeitgeber pauschale Abgaben in Höhe von 28% entrichten. Bei einem Lohn über 450 EUR richten sich die SV-Beiträge nach den festgelegten Sätzen.

Achtung bei Schulentlassenen: Schließt sich nach der Ferienarbeit eine Ausbildung an, ist der Jugendliche schon während des Ferienjobs versicherungspflichtig.

### Unfallrisiko sichert Berufsgenossenschaft ab

Wer einen Ferienjob antritt, ist automatisch über die Mitgliedschaft des Betriebes in der Berufsgenossenschaft unfallversichert. Kommt es zu einem Arbeitsunfall, wird der Schaden über die gesetzliche Versicherung des Arbeitgebers reguliert.

### Reguläre Ferienjobs erst mit 15 Jahren

Schulpflichtige Kinder unter 15 Jahren dürfen nach dem Jugendarbeitsschutzgesetz nur ausgewählte Arbeiten verrichten. Dazu zählen Zeitung austragen, in der Landwirtschaft aushelfen, Baby sinnen sowie in Film, Theater oder Werbung mitwirken. Diese Arbeiten sind jedoch nur für zwei Stunden täglich erlaubt, auch während der Schulferien.

Jugendliche, die das 15. Lebensjahr vollendet haben, wird mehr zugestanden.

Sie dürfen maximal 20 Ferientage im Jahr arbeiten. Doch die Arbeitszeit ist streng geregelt. Der Schüler darf nur fünf Tage in der Woche, acht Stunden täglich, zwischen 6 und 20 Uhr arbeiten. Ausnahmen können in Bäckereien, in der Landwirtschaft und in Betrieben mit Schichtarbeit gemacht werden. Weitere Ausnahmen bestehen bei der Ferienarbeit an Sonn- und Feiertagen, denn die ist in der Regel verboten. Nur in Gaststätten, an Kiosken und in Krankenhäusern kann diese Regel außer Kraft gesetzt werden.

### Nicht jede Arbeit ist erlaubt

Jugendliche dürfen nicht zur Akkordarbeit oder Arbeit unter Tage eingesetzt werden. Bereiche, die gefährlich sind, sind ebenfalls tabu. Darunter fallen sittliche Gefahren, Lärm, gefährliche Stoffe, außergewöhnliche Hitze oder Kälte und Arbeit, die mit Unfallgefahr verbunden ist. Vor Arbeitsbeginn muss der Chef den Jugendlichen über mögliche Gefahren aufklären und wie sie sich verhindern lassen.

### Arbeitserlaubnis für ausländische Schüler prüfen

Wer nicht die deutsche Staatsangehörigkeit besitzt, muss sich vorab beim Arbeitsamt informieren, ob er eine Arbeitserlaubnis braucht. Diese kann dort auch gleich beantragt werden. Die in einem EU-Land wohnen oder eine unbefristete Aufenthaltserlaubnis für Deutschland besitzen, benötigen keine Arbeitserlaubnis.

Steuerberaterin Anja Müller

Freund & Partner GmbH, Steuerberatungsgesellschaft

Niederlassung Sondershausen

August-Bebel-Straße 6, 99706 Sondershausen



**Impressum**

**Amtsblatt der Kur- und Erholungsstadt  
Bad Frankenhausen**

**Herausgeber:** Stadt Bad Frankenhausen  
**Verlag und Druck:** Verlag + Druck Linus Wittich KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de  
 Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Reinhard Lemp  
**Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:** Peter Möbius  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreislise. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise  
**Erscheinungsweise:** 14täglich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet: Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.